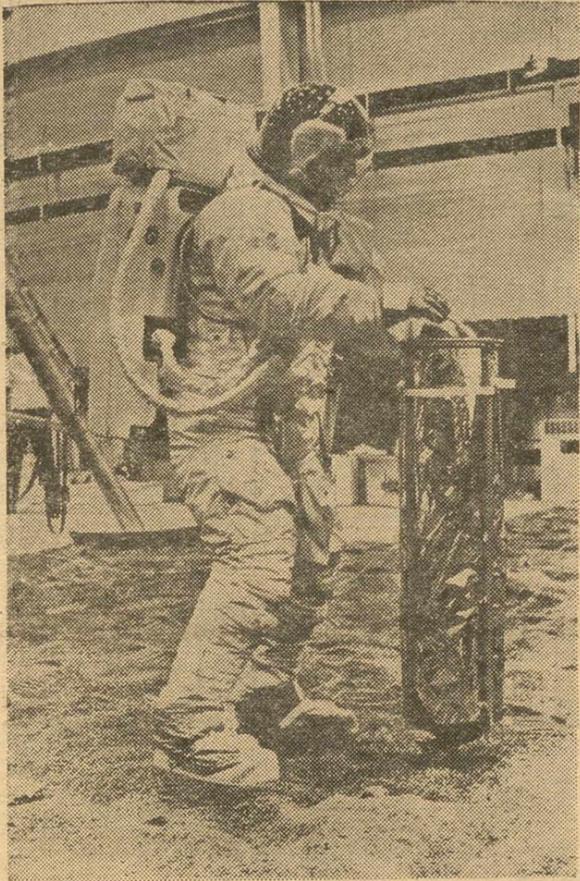


# ¡El hombre ha llegado a la Luna!



HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 20.—A las veintiuna dieciocho, hora española, el hombre ha llegado a la Luna. El módulo lunar, tripulado por Armstrong y Aldrin, tocó la superficie lunar.—Efe.

**LA LUNA ES HOLLADA POR PRIMERA VEZ POR UN SER HUMANO**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—A las 4,30 de la madrugada (hora de Madrid), Neil Armstrong inició su descenso a la Luna.

A las 3,56 (hora de Madrid), Armstrong, primer ser humano en hollar la Luna, puso sus pies en este apartado lugar —Mar de la Tranquilidad— de la Tierra, sobre la superficie lunar.—Efe.

**ALDRIN POSA SU PIE EN LA LUNA**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—El astronauta Edwin Aldrin posó pie sobre la superficie lunar a las 04,16 (hora de Madrid).—Efe.

**LA BANDERA NORTEAMERICANA EN LA LUNA**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—A las 04,43 (hora de Madrid), los astronautas Armstrong y Aldrin izaban la bandera norteamericana sobre la superficie lunar.—Efe.

**NIXON HABLA CON LOS ASTRONAUTAS**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—A las 04,51 (hora de Madrid), el presidente Nixon, desde la Casa Blanca, habló por radio-teléfono con los astronautas Armstrong y Aldrin, en comunicación directa Tierra-Luna.—Efe.

**ALDRIN REGRESA AL "AGUILA"**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—El astronauta Edwin Aldrin se encuentra de nuevo en el interior del "Aguila" o "Módulo lunar". Subió a bordo a las 06,10 (hora de Madrid), exactamente una hora y 54 minutos después de haber permanecido en la superficie lunar.—Efe.

**LOS DOS ASTRONAUTAS DE NUEVO EN EL MÓDULO LUNAR**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—Poco después de haber subido Aldrin al "Aguila", lo hacía el jefe de la misión "Apolo XI", Neil Armstrong. Ambos astronautas se hallaban a bordo del módulo lunar a las 06,15 (hora de Madrid).—Efe.

**SE PIERDE EL CONTACTO CON EL "AGUILA"**

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—Poco después de subir a bordo del "Aguila" los dos astronautas Armstrong y Aldrin y cerrar la escotilla se perdió contacto por radio entre el módulo lunar y el centro de control.

Los astronautas al parecer se estaban despojando de sus trajes espaciales y procedían a comprobar los instrumentos de a bordo.—Efe

**MENSAJE DE ARMSTRONG**

HOUSTON (Tejas), 21.—"Quien quiera que seáis y donde quiera que estéis, meditad sobre los acontecimientos de las últimas horas, y dad gracias cada uno a vuestra manera", han dicho en su mensaje Armstrong y Aldrin, dirigido a toda la humanidad desde la Base de la Tranquilidad en la Luna.—Efe.

LA VOZ  
DE

# ALBACETE

DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVII - Núm. 5.253 - Lunes, 21 de julio de 1969 Depósito Legal - AB - 7 - 1958 - Precio: CUATRO PTS  
Edita: P. Garcia Munera. Redacción, Administración, Talleres, S. López, 24 - Teléf. 213584-213585 ALBACETE

## La hazaña de los astronautas norteamericanos conmueve hoy al mundo entero

### Esta tarde a las siete Armstrong y Aldrin, intentarán el regreso a la nave "Apolo-11"

EL SER HUMANO HOLLAR LA LUNA

MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna), 21.—Neil Armstrong, jefe de la misión «Apolo-11» ha sido el primer ser humano en hollar la Luna. A las 03,40 de la madrugada (hora de Madrid) comenzó a descender por la escalerilla del «Aguila» o módulo lunar. A las 03,56 exactamente, posaba pie sobre la superficie de la Luna, en este Mar de la Tranquilidad.

Su compañero Edwin Aldrin, desde el «Aguila» dirigía todos sus pasos, desde que inició el descenso, para indicarle donde debía posar pie.

Armstrong posó primero su pie izquierdo, conforme estaba previsto en el programa de la misión.

A la hora precisa de las 03,56 un ser humano iniciaba su primer paseo por la Luna.



La señora Armstrong muestra sonriente una fotografía de su esposo obtenida en el interior del Apolo 11 y retelevisada al centro espacial de Houston.—(Telefoto UPI-CIFRA)

## EXPECTACION ANTE EL PLENO DE LAS CORTES DE MAÑANA

Se espera que la votación de los procuradores sea nominal

**Hoy, Consejo de Ministros**

**SE REUNIO ESTA MAÑANA BAJO LA PRESIDENCIA DE FRANCO**

MADRID, 21.—Bajo la presidencia del Jefe del Estado, y en su residencia de El Pardo, comenzó su reunión, esta mañana, a las diez y media, el Consejo de Ministros.

El anterior Consejo de Ministros se celebró el pasado día 4 del mes actual. Cifra.

**Hoy se reúnen los procuradores sindicales, municipales y familiares, así como el Consejo Nacional del Movimiento**

MADRID, 19.—Pese a que no ha podido ser confirmado oficialmente, en círculos generalmente bien informados se ha dicho hoy a un redactor de "Cifra" que la forma en que se hará la votación en el pleno extraordinario de las Cortes Españolas, el próximo martes, día 22, tras escuchar los procuradores el mensaje que les dirigirá personalmente el Jefe del

(Pasa a la Pág. ONCE)

Armstrong daba lo que supone un pequeño paso para el hombre, pero un paso gigante para la humanidad. Es exactamente lo que el propio astronauta decía en el momento de posar pie en la superficie de la Luna.

El astronauta Edwin Al-

Pasa a la página **3**

## HA SIDO DISUELTO EL CONSEJO PRIVADO DE DON JUAN DE BORBON

LISBOA, 19.—De la residencia de don Juan de Borbón en Estoril recibimos la siguiente información telefónica, dice la agencia ANI:

"En el día de hoy ha sido disuelto el consejo privado y el secretariado político del señor conde de Barcelona".—Efe.

# NUESTRA CIUDAD

## Instituto Nacional de Enseñanza Letras de luto Media Femenino

Matrícula libre para septiembre

En la primera quincena del mes de agosto próximo, pueden solicitar las alumnas que se crean con derecho a ello, matrícula gratuita para los exámenes de septiembre, utilizando el impreso oficial, reintegrado con póliza de tres pesetas, acompañado de los documentos que en él se especifican.

(Se recuerda que sólo puede solicitarse matrícula gratuita para un curso.)

Durante la segunda quincena del mes de agosto, utilizando el impreso oficial formalizarán su matrícula las alumnas que deseen examinarse en septiembre con nueva matrícula, siempre que reúnan las condiciones legales de edad, compatibi-

lidad y demás vigentes, acompañando el libro de calificación escolar y abonando las tasas correspondientes y una póliza de 5 pesetas.

Sólo pueden matricularse de ingreso las alumnas que hayan cumplido diez años de edad en 21 de diciembre de 1965.

La matrícula de ingreso en marzo no tiene validez para septiembre y lo mismo sucede con la prueba de acceso a tercero.

Para matricularse en quinto es indispensable el previo depósito del título de bachiller elemental.

El Documento Nacional de Identidad se exige para las alumnas con 16 años cumplidos.

Albacete, 19 de julio de 1969.

## Letras de luto

MISA POR D. ANTONIO MARTINEZ TEBAR

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento del que fue muy entrañable amigo nuestro y cuya memoria recordamos con hondo afecto, don Antonio Martínez Tebar.

Con tal motivo se ofició, por el eterno descanso de su alma, a las nueve y media de la mañana, una misa en la parroquia de San Francisco, a la que concurrieron gran número de amigos del finado y de sus familiares.

A su viuda, doña Victoria Martínez Flores; hermanos, don Ernesto, doña Carmen, doña Pilar, don Juan y don José Martínez Tebar, y demás familia, renovamos la sincera expresión de nuestra condolencia.

## Carnet de Sociedad

PETICION DE MANO

Días pasados, por los señores don José Campos y su esposa, doña Anita Medina, y para su hijo, don Juan Francisco, fue pedida a la señora doña Esperanza Iniesta, viuda de Solera, la mano de su encantadora hija Adelita.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando concertado su enlace matrimonial para el día 2 del próximo mes de agosto. Reciban nuestra cordial enhorabuena.

## REPRESENTANTES

Bien introducidos en industrias PLAZA, ofrecemos un BUEN complemento para temporada Navidad. Fácil venta. Repetición anual. Comisión 20 por 100. Muy limpio y organizado. Escribir a F. V., calle Méjico, 15, Barcelona (4), dando referencias, número y tipo clientes que visitan. DIRECCION y número teléfono. URGENTE.

## TRACTOR RENAULT

con doble tracción y control de profundidad.

A.I.N.C.E.S.A.  
Carretera Madrid, 6

*El tiempo, hoy*

## EN ALBACETE

Temperaturas extremas: Máxima de ayer 35 grados

## Cupón pro-ciegos

Número premiado el  
DIA 17 DE JULIO DE 1969

**344**

a las 17 horas; mínima de hoy 16,5 grados a las 6 horas.

Durante el día de ayer el sol lució en nuestra ciudad por espacio de 12 horas.

Estado del cielo: nuboso. Viento: 90 grados, Este, con una velocidad de 18 kilómetros por hora.

Humedad relativa media del aire: 23 por ciento.

Presión atmosférica: 703,5 milímetros de mercurio, equivalentes a 1014,2 milibares.

## DESDE AHORA MISMO

Su dinero produce un diez por ciento garantizado y pagado por el Banco invirtiendo en apartamentos listos para habitar aquí, en La Manga del Mar Menor.

Infórmese llamando al T. 225 53 73 Madrid, o envíe el cupón adjunto a Urmenor, S. A. Alcalá, 87 Madrid-9

D. . . . .  
Domicilio. . . . .  
Teléf. . . . . Población. . . . .

## RIEGOS

Todo sistema

Maquinaria Agrícola

Riegos Lozano

Manzanares y Ciudad Real

NECESITAMOS COLABORADORES LOCALES

## Farmacias de guardia

### PARA HOY

Santa Teresa, Mayor, 16; don Pedro Giménez Sánchez, Capitán Cortés, 25 (B.H.N.S.); doña Araceli Candel Aguilar, Blasco de Garay, 36, y doña Concepción Romera Ramos, Avenida Rodríguez Acosta, 13.

(De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Pedro Giménez Sánchez, Capitán Cortés, 25 (B.H.N.S.), y doña Araceli Candel Aguilar, Blasco de Garay, 36.

### PARA MAÑANA

Don José González Frías, Isabel la Católica, 14; don Fulgencio Lozano Navarro, Tesifonte Gallego, 11, y doña Josefina Sociats Pozo, Blasco Ibáñez, 20.

(De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Fulgencio Lozano Navarro, Tesifonte Gallego, 11.

### AUTOMOVILES EN OCASION

Seat 600, 600 D, 1.400 y 1.500; Citroen 2 H. P.; Berlina y Furgoneta; D. K. W.; Renault, Dauphine, Gordini y Ondine ALBASA Carretera de Madrid, 80 ALBACETE

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

EMPRESA J. P. G.

### GRAN HOTEL

Continúa desde las 5'30.

BOEING BOEING

Jerry Lewis

(Pases 5'30 y 9).

ACUSACION DE

ASESINATO

Richard Chamberlain

(Pases 7'15 y 10'45).

(Autorizado para mayores de 18 años)

### CAPITOL

Continúa desde las 5'30.

LA BAHIA DE LAS

ESMERALDAS

Hayley Mills

(Pases 5'30 y 9).

CODO CON CODO

Massiel

(Pases 7'30 y 11).

(Autorizado para mayores de 14 años)

### AVENIDA

A las 9'15, noche.

ZULU

Stanley Baker.

(Pases a las 9'15).

¡DIEZ HORAS PARA UN

PISTOLERO

Gleen Saxton.

(Pase a las 11).

(Autorizada para mayores de 14 años)

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5,30

LA BOUTIQUE

Sonia Bruno, Rodolfo Beban y Ana M<sup>a</sup>. Campoy Pases 7,35 y 11

LA NOCHE DE LOS GENERALES

Peter O'Toole, Omar Sharif y Tom Courtenay Pases 5,30 y 9

Autorizado para mayores de 18 años

## VENTA ESPECIAL de VERANO

# ALMACENES LORENZO

¡Beneficiense de sus auténticas rebajas!

TODO ALBACETE DESFILA POR  
**ALMACENES LORENZO**

PORQUE...

¡ATENCIÓN A LOS PRECIOS!

Faldas tergal, 250 y 300 Pts.  
Estampados última novedad, 50 P's.

Estampados tergal, desde 80 Pts.  
Camisas moda italiana, 175 Pts.  
Camisas punto estampados, 225 Pts.

¡MUCHISIMOS RETALES!

Géneros de punto, Colchas, Tapicerías, Cortinas...

¡Y el avance de la

temporada: LUNARES,  
A 50, 70 y 80 PTS. METRO!

**AZAFATAS...?**

# ¡El hombre ha llegado a la Luna!

Viene de la  
página 1

Aldrin siguió los pasos de su compañero Armstrong a las 04,16 (hora de Madrid) momento en que posó sus pies sobre la superficie lunar.

Armstrong primero en bajar, describió la superficie de la Luna, de la siguiente forma:

«Es muy fina, con particular de arena. No parecen existir dificultades para caminar por ella».

Su voz temblaba mientras hablaba.

Poco antes de abrir la escotilla para iniciar el descenso a las 03,40 los astronautas abrieron una válvula a bordo del «Aguila» para despresurizar la cabina. Los astronautas se habían colocado ya sus trajes espaciales con la «mochila» de oxígeno, con cantidad suficiente para mantenerse por espacio de tres horas, antes de volver al módulo lunar y volver a presurizar la cabina espacial.

Realizaron, además, una serie de comprobaciones, a bordo. Inmediatamente después se procedió a abandonar el «Aguila», haciéndolo primero, como queda dicho, Armstrong mientras Aldrin le señalaba los pasos a dar.

A las 03,56, Armstrong posaba pie en la Luna. A las 04,16 le seguía Aldrin.

Armstrong reveló que su pie izquierdo, primero que posó sobre la superficie lunar, se hundió ligeramente en la misma. Luego, posó el derecho. «Puedo ver claramente mis huellas», dijo.

Añadió que el motor de descenso del «Aguila» no abrió surco alguno sobre la superficie lunar.

«Ahora —agregó, poco más tarde— puedo ver las huellas de mis zapatos sobre las finas partículas arenosas. Está algo obscuro esto, en la sombra y es un poco difícil ver. Pero no pierdo pie. Voy a dirigirme hacia la parte soleada».

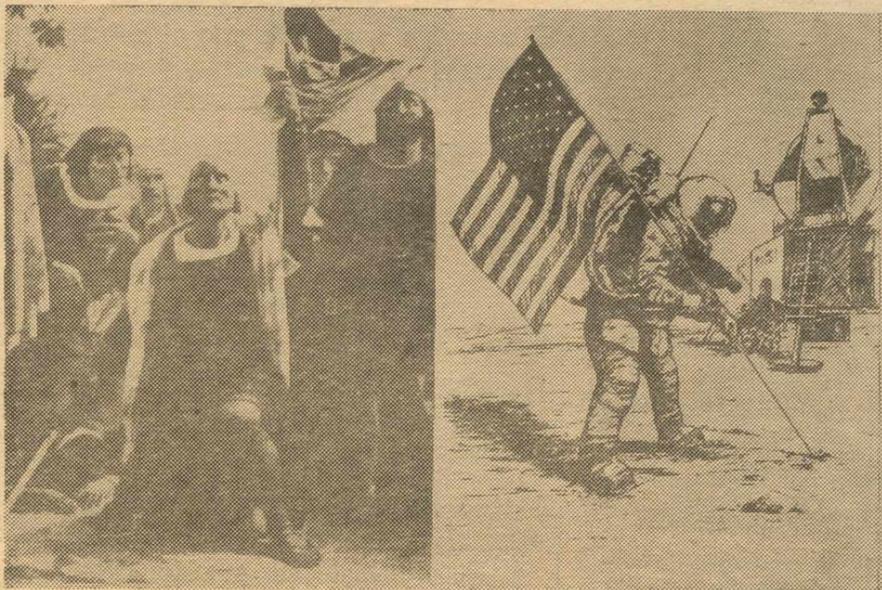
Mientras caminaba Armstrong, Edwin Aldrin le tomaba fotografías desde el «Aguila».

«Esta arena es como un polvo muy fino» insistió Armstrong.

A las 04,16, en el momento en que posaba pie Aldrin, desde el centro de control de Houston se les recordaba que procedieran rápidamente a recoger las muestras de superficie lunar, señalándole que era necesario hacerlo inmediatamente, ante la posibilidad de que ambos astronautas se vieran obligados a regresar urgentemente al módulo lunar o «Aguila» para emprender el regreso hacia el módulo de mando o «Columbia».

«Lo haremos rápidamente, tan pronto terminemos de tomar una serie de fotos», respondió Armstrong.

Al terminar de tomar las fotos, ambos astronautas procedieron a recoger las muestras previstas.



12 de octubre de 1492: Cristóbal Colón descubre América. 477 años después, exactamente hoy 21 de julio de 1969, el norteamericano Neil Armstrong, ha colocado un pie sobre la superficie de la Luna. Ambos acontecimientos, que marcan dos nuevas eras en la historia de la Humanidad, están simbolizados en estas dos imágenes. En la de la izquierda, Colón toma posesión para los reyes de España de las nuevas tierras descubiertas y el pendón de Castilla ondea por primera vez en ella. En la de la derecha, Armstrong levanta la bandera de un país surgido en aquellas tierras que Colón descubriera, los Estados Unidos de América, sobre la superficie de la Luna. (FOTO FIEL).

Armstrong y Aldrin se movían delante de la escotilla del «Aguila» rápidamente. Parecía como si estuviesen corriendo, flotando fácilmente en la gravedad de la Luna.

Armstrong, tomando un poco de polvo lunar, lo colocó en un bolsillo de su traje espacial.

«Es muy interesante. Es muy blanco, pero cuando excavo el material parece duro. Esto se asemeja a los desiertos de los Estados Unidos, pero tiene su propia belleza. Esto es muy hermoso».

Ambos astronautas comenzaron luego a hablar sobre la superficie:

«Es difícil decir de que materia está formada la superficie lunar. No sabría decir si es cal, arena o roca», decía Armstrong.

«Esto es muy suave y noto una especie de tendencia a inclinarme hacia atrás, a causa de lo blando del terreno lunar», dijo por su parte Aldrin.

Ambos astronautas, efectivamente, se movían en forma curiosa, como si estuvieran saltando, flotando, a modo de «cámara lenta».

Ambos astronautas comprobaron que no se hundían en la materia que forma la superficie lunar, como habían esperado cuando se hallaban en el interior del «Aguila».

«Es prácticamente como pisar la arena del desierto», coincidieron en decir ambos.

**IZAN LA BANDERA DE LOS ESTADOS UNIDOS**

A las 04,43 de la madrugada (hora de Madrid), exactamente, ambos astronautas izaban la bandera de

los Estados Unidos sobre la superficie lunar.

Pero previamente, Armstrong descubrió una placa adaptada a una de las patas del módulo lunar o «Aguila» que permanecerá en la Luna cuando los astronautas regresen al módulo de mando. Armstrong leyó en alta voz la inscripción de la placa:

«Los seres del planeta Tierra posaron pie aquí por primera vez en la Luna, julio 1969 A. D. Hemos venido en paz en nombre de toda la humanidad».

Armstrong indicó que le era difícil inclinarse cuando se agachaba para recoger muestras de la superficie lunar.

Aldrin dijo haber encontrado una «roca» de color púrpura.

**NIXON HABLA CON LOS ASTRONAUTAS**

A las 04,51 (hora de Madrid), se iniciaba la conversación por radio-teleéfono, en directo Tierra-Luna, entre el presidente Nixon y los astronautas Armstrong y Aldrin.

El presidente Nixon felicitó a ambos por su histórica hazaña.

**Ultima hora**

## NO SE TELEVISARA EL DESPEGUE

HOUSTON, 21.—El Centro Espacial de Houston no sabe cuanto tiempo emitirá la cámara de televisión colocada sobre la superficie lunar, cuya desconexión corresponde a los astronautas.

Nixon, cuya conversación se hizo en conexión con el Centro Espacial de Houston, dijo a los astronautas:

«Os estoy hablando por teléfono desde la sala ovalada de la Casa Blanca, y ésta, ciertamente, tiene que ser la llamada telefónica más histórica que se ha realizado hasta la fecha.»

«No puedo expresar cuan orgullosos estamos todos de vosotros. Para todo norteamericano, éste tiene que ser el día de mayor orgullo de nuestra vida.»

«Por lo que acabáis de hacer y por lo que estáis haciendo, los cielos se han convertido en parte de la Tierra. Por primera vez en la Historia de la Humanidad, todos los pueblos de esta Tierra se han convertido en uno solo».

Armstrong respondió dándole las gracias al presidente y diciendo: «Es un gran honor y un privilegio para nosotros estar aquí representando, no sólo a los Estados Unidos, sino a los hombres de paz de todas las naciones del mundo».

Aldrin señaló problemas de visibilidad al moverse de las sombras a la luz so-

lar. «La combinación del sol y el reflejo de mi escafandra me impiden, a veces, toda visibilidad. Mis ojos tardan en adaptarse», dijo.

**COLLINS CONTINUA GIRANDO EN ORBITA**

Mientras el astronauta Michael Collins, a bordo «Columbia», continuaba girando en órbita, alrededor de la Luna, sobre la superficie, a 111 kilómetros de distancia.

Al parecer, no veía a sus compañeros, pero era informado sobre todos sus movimientos desde el Centro de Control de Houston.

«Todo marcha magníficamente», le decían.

«Estupendo», respondía Collins.

«Creemos que es la única persona que no dispone de televisión para presenciarlo», le indicaron.

«Está bien, no me importa; me basta con saber que todo marcha perfectamente», respondió Collins.

A las 05,30 (hora de Madrid), los dos astronautas continuaban sus evoluciones en torno al «Aguila», buscando «piedras» y otras muestras de la superficie lunar.

A las 05,31 (hora de Madrid), desde el Centro de Control informaban que sólo disponían de una hora de oxígeno para permanecer en la Luna.

Ambos astronautas inspeccionaron el exterior del módulo lunar e informaron que se hallaba en perfectas condiciones.

Entre los experimentos realizados por los dos astronautas figuran la colocación de un reflector de rayos Láser y de un sismómetro, para medir los terremotos lunares.

Desde el Centro de Control se les preguntó si habían encontrado un buen lugar para colocar el equipo, a lo que Armstrong respondió: «Creo que sí».

Desde el Centro de Control volvieron a insistir en que no disponían de mucho tiempo para permanecer sobre la superficie lunar, ya que el oxígeno se les estaba agotando.

Armstrong pidió que se les concediesen 15 minutos más y desde el Centro de Control se les informó que les habían sido concedidos.

**RETORNO AL «AGUILA»**

A las 06,10 (hora de Madrid) el astronauta Edwin E. Aldrin subían de nuevo a bordo del módulo lunar «Aguila» haciendo lo propio, momentos después el jefe de la misión «Apolo-11», Armstrong.

Inmediatamente después de cerrar la escotilla del módulo lunar, se perdía contacto por radio entre el «Aguila» y el centro de control de Houston. Ello se debía, al parecer, al hecho de que los astronautas estuviesen desprendiéndose de sus trajes espaciales ya que procediesen a realizar compro-

baciones en los instrumentos de a bordo.

A las 2 horas y 24 minutos de haber posado sus pies sobre la superficie lunar, Armstrong y Aldrin daban por terminado su paseo por la superficie de la Luna.

A las 06,30 (hora de Madrid) se seguía sin recibir señales de radio Tierra-Luna la cámara de televisión que será abandonada en la superficie lunar, captada la parte inferior del «Aguila».

**SE RESTABLECE EL CONTACTO**

Minutos más tarde, Armstrong llamaba al Centro de Control. Su voz era clara. El contacto por radio había quedado restablecido.

Armstrong, que había sido el primer ser humano en hollar la Luna, a las 03,56 (hora de Madrid) ha pasado sobre la superficie lunar casi dos horas y 40 minutos. Su estancia en la Luna ha costado, según cálculos aproximados 150 millones de dólares por minuto (teniendo en cuenta la totalidad de gastos para el programa).

**ESTA TARDE REGRESO AL «APOLO XI»**

Informaciones no confirmadas indican que a las 18,53 (hora de Madrid) los astronautas Armstrong y Aldrin realizarán la maniobra de disparo del motor de ascenso del «Aguila» para iniciar la fase crítica que deberá colocar al módulo lunar en órbita, para poder acudir a la «cita» con el módulo de mando en el que les espera su compañero Collins, girando en órbita alrededor de la Luna.

La fase de descenso del módulo lunar o «Aguila» servirá de plataforma de lanzamiento y permanecerá sobre la superficie lunar a modo de «monumento» permanente que recuerde la primera visita del hombre.

Según las citadas informaciones, ambos astronautas ingerirán algunos alimentos y se tomarán un prolongado descanso antes de reanudar su misión espacial de regreso a la Tierra.

**TRASCENDENCIA DE LA HAZAÑA «USA»**

Para darse una idea de la hazaña que acaban de realizar los astronautas Armstrong y Aldrin con su paseo por la Luna, bastará decir que la Luna se halla constantemente sometida a bombardeos de meteoritos y radiación, continuamente, a las radiaciones solares.

Su masa, que es sólo la 1/100 parte de la Tierra y su volumen 1/50, tiene cráteres que oscilan de tamaño, midiendo desde unos cuantos centímetros a más de 250 kilómetros y de montañas cuyos picos se elevan a miles metros sobre su superficie.

La temperatura oscila entre los 117 grados centígrados sobre cero cuando el sol da de lleno y los 137 grados centígrados bajo cero, de noche.

La gravedad es 1/16 de la Tierra, por cuyo motivo un objeto con un peso de 15 kilos en la Tierra pesa unos dos en la Luna.—Efe.

JUICIO CRITICO

"I FESTIVAL DE LA CANCION DEL TRABAJO"



La pareja vencedora en este "I Festival de la Canción del Trabajo", celebrado en olor de multitudes juveniles, en la Piscina Sindical. (F. DONATE)

Como ya informamos, el pasado jueves, a las once de la noche, se celebró en la Piscina de Educación y Descanso, el "I Festival de la Canción del Trabajo", dentro de los actos programados en la XIII Semana del Productor y que convocó a varios grupos músico-vocales de la provincia.

La idea del festival fue buena y queda como exponente la numerosísima asistencia de la "yeyada" albacetense a los recintos de la Piscina, que tuvieron sus problemas en la puerta de entrada ante tanta avalancha. Este detalle debe animar a los organizadores para pensar en la proyección de una nueva edición del Festival hacia metas más ambiciosas.

Actuaron el grupo "Visiones", Trío Apolo, Isidoro Martínez, Ignacio, Isidro y Valentín, Antonio Muñoz, Antonio Cortijo y Toni Bonal, presentando la velada el popular locutor Faustino López.

Los actuantes, que se disputaban premios de interpretación y composición, demostraron gran entusiasmo, algunos nervios por la emoción—y sobre todo cayeron por igual en el mismo defecto. El estilo de los temas fue casi invariable. Muchas letras fáciles con palabras bonitas al hombre, al trabajo, al amor, a la soledad, al mar, a la tristeza... En realidad, son consecuencias de una especie de "boom" de la canción juglaresca o pseudo-juglaresca, que se ha producido en España, últimamente.

Isidro y Valentín coparon los premios de interpretación y para Isidoro Martínez e Ignacio—este cantante fue más aclamado que ninguno—fueron los segundos premios. En realidad, a nuestro juicio, este joven valor de la canción mereció algo más, en premio a un estilo y unas dotes verdaderamente admirables. En el dúo vencedor, Valentín, cuando canta, con buena voz, nos da la impresión de oír a

Serrat o Víctor Manuel, porque la imitación es perfecta. Se puede estar en línea, pero hay que tener estilo propio.

Hubo un jurado, el público lo pasó bien aplaudiendo sin cesar, y hasta

se registró algún clásico alarido de las "fans" quinceañeras. En fin, una agradable velada al borde del agua y que promete buenas perspectivas para otros años.

S. MORENO

Bendición e inauguración de la Guardería Infantil «Nuestra Señora del Pilar», de Auxilio Social

El acto fue presidido por el subdelegado nacional de Auxilio Social y las primeras autoridades provinciales



El pasado viernes, día 18, conmemoración del XXXIII aniversario del Alzamiento Nacional, tuvo lugar en nuestra capital la bendición e inaugu-

ración de la guardería infantil "Nuestra Señora del Pilar", de Auxilio Social, sita en la calle de La Roda (junto a las viviendas de la Campaña de Navidad), que constituye una realización de extraordinaria importancia dentro del amplio programa asistencial de esta entidad.

Para presidir el acto, que se celebró inmediatamente después de la recepción oficial del Gobierno Civil, se trasladó a Albacete el subdelegado nacional de Auxilio Social y subdirector general de Política Interior y Asistencia Social, don José Gay Ruipérez, quien, acompañado del delegado provincial doctor don Juan Ramón Martínez Fernández, realizó previamente una visita de inspección a los diversos centros e instalaciones dependientes de Auxilio Social que funcionan en esta capital.

El señor Gay Ruipérez visitó las obras que están realizando para la construcción de un hogar y guardería en el Barrio de la Estrella, cuyo presupuesto se eleva a 17 millones de pesetas; el albergue escolar y centro de alimentación infantil "García Morato"; el hogar escolar "Serrano Súñer"; el comedor especial "Capitán Cirugeda" y el albergue escolar "José Antonio", quedando muy complacido de la marcha y desenvolvimiento de estos centros.

La inauguración de la guardería "Nuestra Señora del Pilar" resultó un acto sencillo, en el que estuvieron presentes las primeras autoridades de la capital y provincia, encabezadas por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, a las que se les informó de las características de este centro, verdaderamente interesante, capaz para cien plazas para hijos de trabajadores, y que funcionará desde las nueve de la mañana a las once de la noche.

Tras la bendición de los locales por el P. don Pedro Serrano Bañón, las autoridades y personalidades invitadas recorrieron las instalaciones, dedicando sinceros elogios por sus magníficas condiciones para una labor de gran trascendencia educativa y recreativa.—(Foto SAIZ).

AZAFATAS...?

DIA DE LUTO EN VILLARROBLEDO

Otra víctima de la carretera. El asfalto se nos ha llevado otro amigo. José Vicente es ya recuerdo entre todos nosotros, pero un gran nudo en la garganta; sobre todo a la hora de escribir estas líneas que queremos ofrecerle como un íntimo homenaje póstumo. El y su concepto de la amistad se merecían mucho más, pero nuestro pulso está torpe a la hora de escribir, impresionado por la tragedia.

José Vicente García Sepúlveda, barman de nuestro principal casino, era conocido en toda la ciudad y en todos los sectores. Podemos decir que Villarrobledo entero ha llorado su muerte. José Vicente, el del Círculo Mercantil, ha fallecido a consecuencia de un accidente de automóvil. La noticia convulsionó a la población cuando se produjo y se presentaba un fatal desenlace, aunque sus amigos más íntimos albergábamos la esperanza de haber superado las cuarenta y ocho horas después del accidente. Cuatro días ha luchado entre la vida y la muerte, con desesperación, al igual que lo hicieron años atrás por otra noble causa. En esta ocasión ha prevalecido el dolor frío y seco de la muerte, que debe de haber alzado en alto su guadaña, señalando el triunfo que para ella supone el dolor que deja en las personas que, de verdad, queríamos. Victoria doble de la muerte, porque también ha segado la vida de su hermano que le acompañaba, y dolor doble también, en nuestros corazones, si es que el dolor se puede medir, porque hemos de aceptar que tiene principio pero estamos seguros de que no tiene fin. Los dos hermanos llevaban largo tiempo sin

abrazarse y este verano—sangriento ya para los que le recordamos—lo habían hecho con la emoción que da el correr por las venas de una misma sangre, y esa sangre ha sido vertida conjuntamente en la carretera, esa pesadilla febril de nuestro siglo XX.

José Vicente, yo quisiera que desde el Cielo, donde sin duda alguna Dios le ha reclamado, porque le tenía un lugar reservado, leyese usted estas líneas que, pobremente redactadas, le ofrece su amigo íntimo de tantas ocasiones; pero se las ofrece en nombre de toda una ciudad que le quería y le apreciaba de verdad, porque todos saben que para usted la amistad era una de las cosas que verdaderamente valían la pena en la vida y así lo proclamaba en todos sus actos.

El trabajaba mientras todos no otros nos divertíamos y no le importaba su fatiga, al ver que el mundo que le rodeaba era feliz. Su vida era dura, comenzaba por la mañana, muy temprano y terminaba a altas horas de la madrugada; su espíritu de servicio era incalculable. En más de una ocasión habíamos comentado que terminaría víctima de la fatiga, y, sin embargo, su vida ha terminado en busca de un descanso, que se tenía muy merecido; había adquirido una casita en un lugar tranquilo del Mediterráneo y cuando se disponía a aprovechar ese descanso que le ofrecía la vida, ésta ha sido infame y le ha entregado a su enemigo más opuesto, la muerte.

Una viuda terriblemente desconsolada y cuatro hijos, deja entre nosotros. No hace falta que os digamos lo que vuestro padre nos significaba. Usted,

María, madre de ellos, quizá lo sepa un poco mejor. Para todos, un abrazo fraternal, en esta hora de pena, como nos lo hemos dado en otras ocasiones de alegría. Tú, Pepe, lo sepas mejor, acaso, que ninguno

de todos tus hermanos, porque eres el mayor. Pero este abrazo no sólo es personal, sino en nombre de una ciudad verdaderamente conmovida por la tragedia.

Julián SORIANO ARAQUE

ANUNCIOS POR PALABRAS

Automóviles

AUTOMOVILES DE LA MO; Coches ocasión ¡Precios baratísimos! Visitenos en Ramón y Cajal 11 Teléfono 21-36-21

AUTOMOVILES DE OCASION. 600 varios y 1.500; 4-L, Gordinis, Furgonetas Citroen, Berlina. Verdaderas oportunidades. Ríos Rosas, 25.

LIQUIDACIONES de verano!!! Automóviles baratísimos, hasta para revender. Madrid, Alberto Aguilera, 30. Ríomíño. 4-49-21-00.

AUTOMOVILES DE OCASION. Seat 600, 1.400 A. B. y C. y 1.500; Citroen 2 caballos, Berlina y furgoneta, D.K.W., Renault, Dauphine, Gordín y Ondine. ALBASA. Carretera de Madrid, 80.

Trabajo

EMPLEADOS de toda España (incluso pueblecitos) multiplicarán ingresos colaborando ventas plazos-contado. Interesantes artículos. Apartado 896 MADRID.

SE NECESITA representante para la capital y provincia. Confección de pantalones. Escribir: Sr. López Requena. Tomás Heredia, 24.—Málaga.

Varios

PAPELES PINTADOS a mitad de precio. Droguería LLANITOS B. del Salado, 9. ALBACETE

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, Bandurria, Armónica, Solfeo, Teoría, estudie por correspondencia. El instrumento que prefiera, con facilidad y rapidez. ENVIAMOS LOS INSTRUMENTOS. Pida folleto GRATIS a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1.—Barcelona.

FILTROS Y JUNTAS para motores. Originales (primeros equipos) Quintanilla y Picazo, S. L. San Pablo, 14.—Teléfono 22 14 57.—Albacete.

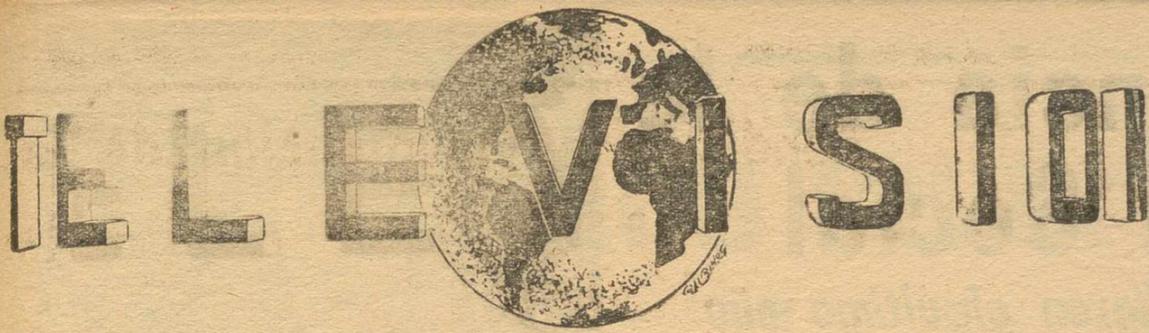
ALICANTE preciosos pisos terminados, desde 208.000 pesetas, precio total, tres dormitorios, salón comedor, armario de embero en dormitorio principal, cuarto de aseo, dos terrazas, agua caliente. Construcción inmejorable. Grandes facilidades. Apartado 541, Alicante.

OCASION: Se vende caja de caudales; buenas condiciones. Telf. 21 19 36.

SE ALQUILA piso amueblado. Razón Teléfono 22 19 59.

SE VENDE CHALET, amueblado, con piscina, jardín, cochera, televisión, pasaje y pintas con terrazo. Carretera Peñas, kilómetro 1, al pasar mendero del Campo, el primer chalet. Razón en el mismo.





**PROGRAMA PARA ESTA TARDE**

8,35, Avances. 8,37, Ayer domingo. 8,57, Avances. 9,00, Telediario. 9,25, Avances. 9,27, El tiempo. 9,35, Avances.

**ESPECIAL**

9,40, Festival Panafricano. 10,30, Avances. 10,35, Hora punta. 10,55, El espectador y el lenguaje. 11,00, Mannix. Hoy: La sombra de un hombre. 00,00, Telediario. 00,15, Despedida y cierre.

**NOTA IMPORTANTE:**

Existe la posibilidad de una conexión para transmitir en directo el ascenso del módulo desde la Luna. El horario, previsto en principio desde las 18,30 ó desde las 20,40, se anunciará oportunamente, así como las modificaciones de programas a las que dé lugar esta conexión.

**PROGRAMA PARA EL MARTES, DIA 22 MATINAL**

7,45, Carta de ajuste; 8,00, Apertura y presentación; 8,02, Buenos días; 9,00, Avances; 9,02, Cita para septiembre; 10,00, Cierre.

**SOBREMESA**

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,02, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,25, El; 3,35, Café, copa y bulo; 3,45, Nivel de vida; 4,15, Edición especial; 4,45, Mi bella genio; "El invento"; 5,10, Cierre.

**TARDE**

7,15, Carta de ajuste; 7,30, Apertura y presentación; 7,32, Flipper: "La trampa" (segunda parte); 7,55, Dibujos animados; 8,10, Avance informativo; 8,12, España al día; 8,30, Cartel de toros.

**NOCHE**

8,59, Avances; 9,00, Te-

leclub; 9,28, Avances; 9,30, Telediario; 10,00, El tiempo; 10,10, Hilo directo; 10,19, Avances; 10,20, El mundo de la postguerra: "La extraña actuación de Rudolf Hess; 10,45, Estudio 1: "Catalina de Aragón" (segunda parte); 00,15, Telediario; 0,20, Despedida y cierre.

**PROGRAMA PARA EL MIERCOLES MATINAL**

7,45, Carta de ajuste. 8,00, Apertura y presentación. 8,02, Buenos días. 8,30, Telediario.

**ESPECIAL**

8,57, Avances. 9,00, "Apolo XI". El regreso: exteriores e interiores del viaje Luna-Tierra. 9,15, Cita para septiembre. 10,15, Despedida y cierre.

**SOBREMESA**

1,45, Carta de ajuste. 2,00, Apertura y presenta-

ción. 2,02, Panorama de actualidad. 3,00, Telediario. 3,25, El tiempo. 3,35, Café, copa y bulo. 3,45, Nivel de vida. 4,15, Daktari. Hoy: Addam y Jenny.

**TARDE**

7,15, Carta de ajuste. 7,30, Apertura y presentación. 7,32, Antena infantil. 8,25, Dibujos animados. 8,40, Avance informativo. 8,42, España al día.

**NOCHE**

8,58, Avances. 9,00, Misterios al descubierto. 9,28, Avances. 9,30, Telediario. 9,50, Avances. 9,55, El tiempo. 10,00, Cristina y los hombres. Hoy: Escuela de entrevista. 10,30, Vacaciones en España. 11,00, Ironside. Hoy: Culpa evidente.

**ESPECIAL**

11,49, Avances. 11,50, "Apolo XI", Exteriores e interiores del viaje hacia la Tierra, en directo. 00,30, Telediario. 00,45, Despedida y cierre.

**Excelentísimo Ayuntamiento**

**Exigibilidad de licencia municipal para toda clase de construcciones**

Se pone en conocimiento del público en general, y especialmente de los promotores de construcciones y urbanizaciones, la ineludible obligación de observar rigurosamente los preceptos municipales sobre la materia. En primer lugar, el de la obtención de la licencia municipal en evitación de las sanciones y responsabilidades que, en caso contrario, serían exigidas por esta Administración.

A tal efecto conviene señalar, como más importantes, las siguientes disposiciones sobre la materia:

Primera.—Competencia Municipal. Se extiende a todo término municipal, como claramente previenen los artículos 165 166 de la Ley del Suelo, de 12 de mayo de 1956, y arde Servicios de las Corporaciones Locales.

Segunda.—Requisitos para organizaciones fuera del Casco Urbano.—Para esta clase de actividades, hay que precisar que no se trata simplemente de la obtención de la licencia, sino que puede darse el caso de que ésta se deniegue por no reunir la promoción los requisitos legales con respecto a la situación, extensión, servicios municipales, etc., por lo que la actuación precipitada puede producir graves perjuicios económicos tanto a los promotores como a los posibles

compradores, a más de la imposición de las sanciones correspondientes.

Los requisitos generales vienen señalados en la vigente Ley del Suelo, a más de los que establece esta Ayuntamiento para cada proyecto singular.

Tercera.—Edificaciones clandestinas.—Todas las construcciones hechas sin licencia serán calificadas como clandestinas o ilegales y, en consecuencia, no podrán cederse bajo cualquier forma de contrato para ser destinadas a alojamiento de personas, según el Decreto de 11 de junio de 1964.

Cuarta.—Responsabilidades.—El propietario, el empresario de las obras y el técnico-director de las mismas, serán solidariamente, responsables de las infracciones que se cometieren por la edificación de construcciones clandestinas o con inobservancia de las cláusulas legítimas de la licencia, tal como establece el artículo 214 de la Ley del Suelo.

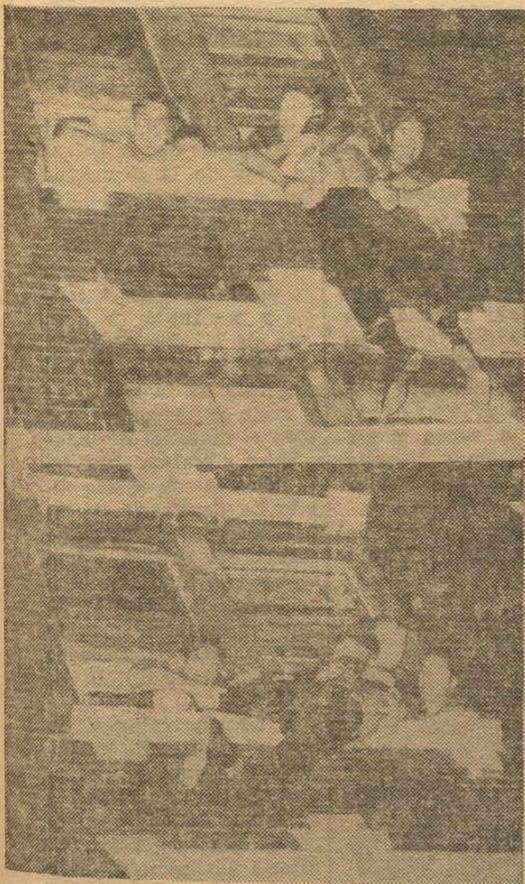
Igualmente podrá ser exigida responsabilidad a los dueños de los terrenos y a los moradores de las edificaciones clandestinas, a tenor del artículo segundo del Decreto de 11 de junio de 1964.

Quinta.—Sanciones.—Será aplicable la sanción de multa en la cuantía determinada por el artículo 215 de la Ley, que puede llegar hasta 250.000 pesetas, en los casos de parcelaciones ilegales, el importe de la multa alcanzará una cantidad igual a todo el beneficio obtenido, más los daños y perjuicios ocasionados.

También serán aplicables las sanciones de clausura de edificios, demolición de construcciones o inclusión en el Registro Municipal de solares, de conformidad con lo dispuesto en el artículo tercero del mencionado Decreto.

LA COMISION DE URBANISMO.

**SALVADO**



BRONX (Nueva York).—Sin ninguna razón, al parecer, el joven Néstor Ortiz, de 25 años, intentó saltar al vacío desde una ventana de un tercer piso. Un policía que le disuadía de su criminal propósito, pudo atrle de un brazo cuando ya se hallaba con el cuerpo fuera de la ventana y así lo mantuvo sujeto hasta que fue ayudado por otros compañeros. Entre todos lograron izar al muchacho y librarle de una muerte segura. Néstor Ortiz fue llevado al hospital Lincoln, para ser observado. Dos momentos de los esfuerzos de la Policía par izar a Néstor Ortiz y evitar su suicidio. (Telefoto UPI-CIFRA).

**PAR-COMPAT**

Pablo Pardo Ayuso  
c/. Cristóbal Pérez Pastor, núm. 60  
Teléfono: 21-39-21. Albacete

**INSTALADOR EXCLUSIVO ANTENAS COLECTIVAS PARA R/TV**



**DE TONNA-ELAP ESPAÑOLA, S. A.**

Marca de prestigio internacional con casa central en Reims (Francia), sucursales en toda Europa.

**MUCHA MAS CALIDAD CON MENOS PRECIO**

Precio de algunas de nuestras antenas ya instaladas sin más gasto.

Antena de 10 tomas	10.780'00	Ptas.
» » 15 »	13.780'00	»
» » 20 »	16.780'00	»
» » 30 »	22.780'00	»

**GARANTIA TOTAL DOS AÑOS**

Gestión documentación para permiso de obras  
Información y Turismo, inmediata.

Si de verdad quieres un Albacete mejor. Si deseas para tus hijos una ciudad más próspera... ¡Inscríbete en la Agrupación Sindical de Propietarios y Urbanizadores! ¡Sólo así lograremos el desarrollo económico-social de Albacete! **ZONA DE URBANIZACION INDUSTRIAL**

# En la Residencia de la Seguridad Social

**7.226 enfermos se atendieron el último año**  
**33 especialistas, anestésistas, 54 enfermeras, 24 auxiliares,**  
**capellán, trinitarias, forman en el ejército blanco de la salud**

**Declaraciones del director don Alejandro Domínguez Carmona**

Cruzamos el pórtico ajardinado verde y fresco con el deseo de ir captando desde la calle lo que es el pequeño baluarte del dolor y de la esperanza. Los macizos primorosamente cuidados, la paz que se respira antes de adentrarnos en el recinto sanitario revelan la tónica de cómo aquí se trabaja y aquí se vive.

Estamos ya en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. Nuestra entrañable "Resi" que pocos desconocen, pues en una o en otra ocasión tuvieron que cruzar también sus umbrales con el rostro contraído por el dolor y con la esperanza de encontrar pronto alivio.

Por enfermedad nuestra, o de algún miembro de la familia, la visión de la Residencia tiene otra panorámica muy distinta, que si la contemplamos por simple curiosidad, por conocer su funcionamiento. Es lo que hacemos hoy, a sabiendas de que algo al parecer tan conocido por toda la ciudad y la provincia, es realmente ignorado en su conjunto y detalle por detalle. Y nos parece que vale la pena hacer un resumen, cotejar algunas cifras pasadas, y tratar de ver la perspectiva del futuro.

Es buen momento éste, cuando llegan los días de las conmemoraciones solemnes de fechas trascendentes de la historia y se hacen balances sobre otro año político que pasa en paz.

Veamos cómo funciona la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Albacete, si quiera sea en unas pinceladas que muestren el cuadro general de esta pequeña ciudad doliente donde se lucha por sobrevivir.

En la puerta, algún coche descarga al que llega macerado por el dolor y con la angustia en el rostro. Otro vehículo se lleva a quien sale sonriente y vencedor con la baza de la salud en el bolsillo. Compensa el feliz resultado de un esfuerzo que es difícil de medir.

El Seguro Obligatorio de Enfermedad es objeto de constante comentario. De elogios apasionados y sinceros por una parte; también de agrias censuras por otra. No se vence siempre en esta batalla contra el dolor. Y si quien recobra la salud se olvida pronto, aquellos en quienes se ceba la desgracia suelen tener poca paciencia y escaso reconocimiento para esta legión blanca que lucha por restituirles el vigor y la alegría.

Se adentran en la imaginación esas colosales ciudades sanitarias como la de La Paz. Con las debidas proporciones, aquí, es lo mismo. Y como los años pasan y pesan, recordamos también los tiempos antañones con tan escasas ventajas sanitarias para los trabajadores españoles. Será difícil encontrar la solución justa a gusto de todos; la perfección suma. Pero basta meditar un poco para comprender el gigantesco esfuerzo que ha supuesto este avance.

Ya en su interior, alguien del personal nos pregunta amablemente. Esta vez, a Dios gracias, no traemos la amalgama del dolor y de la esperanza. Sólo curiosidad por ver y contar. Sabemos que se van a introducir mejoras; que hay nuevos e importantes proyectos.

Y cuando exponemos esta idea informativa, al director de la Residencia, nos atiende con la misma solicitud y gentileza que a un enfermo.

Y nos permite ofrecer en estas páginas el esbozo de lo que es en la actualidad y será en un futuro próximo el baluarte donde el ejército blanco batalla incansable, noche y día, por la más hermosa y trascendental de las misiones que Dios ha puesto en las manos del hombre: ganar la vida venciendo a la muerte.

## FRIALDAD Y ELOCUCIÓN DE LOS NUMEROS

El director de la Residencia, doctor don Alejandro Domínguez Carmona, se apresta a darnos datos numéricos. Un año, por ejemplo.

—El año pasado fueron atendidos 7.226 enfermos; un diez por ciento más que en 1967. El incremen-

to del número de ingresos es algo que se repite año tras año, y lo estimamos fundamentalmente, debido a la mayor demanda de asistencia motivada, por un lado, gracias al prestigio creciente de la Institución; de otra parte, a la prestación de nuevos servicios, lo que amplía las posibilidades diagnósticas y terapéuticas.

Ahora hay y ambulatorios. La Residencia engloba otras actividades, por ejemplo, las intervenciones quirúrgicas: ¿Qué puede decirnos?

—El número de ingresos citados corresponde al conjunto de todas las especialidades. Como es lógico, los tributarios de especialidades médicas, tienen un porcentaje muy bajo de intervenciones. Los que ingresan para una especialidad quirúrgica, son intervenidos en un sesenta y nueve por ciento.

—¿Un ligero porcentaje de resultados?

—Pregunta difícil. El control de resultados preocupa hondamente a toda la Organización y Administración Hospitalaria. Si nos referimos al número de enfermos dados de alta por curación o mejoría clínica, hemos de decir, que nuestros resultados son excelentes. Nuestra tasa de mortalidad, por todas las causas, incluidos accidentes, es de un 1,78 por ciento del total de enfermos ingresados.

Y hay que añadir en justicia, que la bondad de estos resultados se deben a la dedicación abnegada, y muchas veces no suficientemente apreciada, de todo el personal facultativo, sanitario, auxiliar y subalterno.

Nos interesa sumamente a estas alturas ese aspecto de los accidentes.

—La Residencia, como todo Hospital, se encuentra obligada a recibir y atender a toda persona, beneficiaria o no de la S. S. que solicite una asistencia de urgencia. En este caso se encuentran los accidentados de tra-

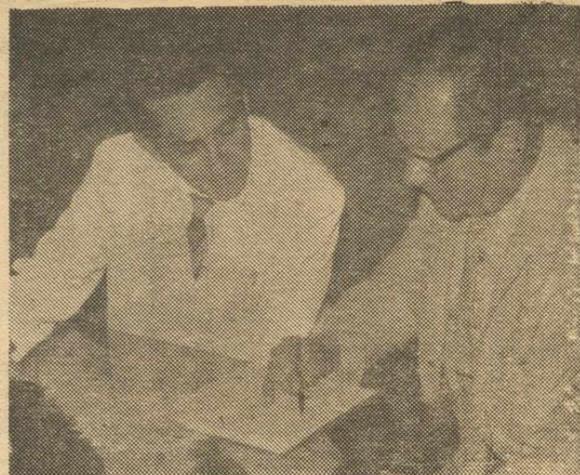
bajo, tráfico o de cualquier otro tipo que lleguen.

Permanentemente hay un equipo de guardia en cada una de las especialidades que se hacen cargo del enfermo, al ser requerida su presencia por el médico residente.

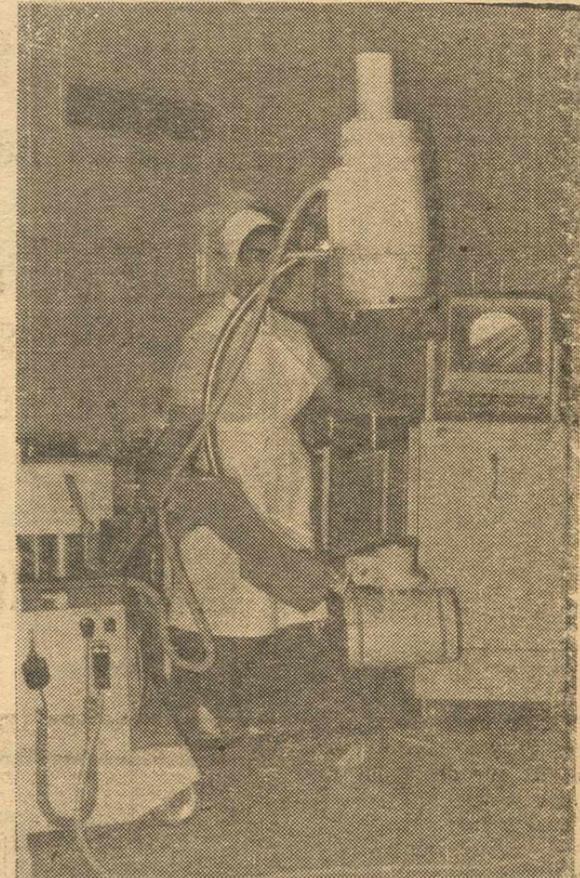
Conocemos nuevas cifras en este ejército de la salud. En la Residencia, actúan 33 especialistas, de los cuales, 23, con sus correspondientes ayudantes, son especialidades estrictamente quirúrgicas; cuatro anestésistas, dos de especialidades médicas y cuatro de servicios generales (Laboratorios, Radioelectrología, etc.) Como personal sanitario auxiliar, hay 54 enfermeras, 4 matronas, 24 auxiliares de clínica. Y añádase personal para todas las facetas del quehacer asistencial, administrativo, religioso (capellán y hermanas Trinitarias), celadores, personal de oficio, etc.

—Terminan los números de momento y abordamos otro tema. El Seguro de Enfermedad, tiene en la calle su crítica y su elogio.

—Ninguna obra es perfecta, afortunadamente, nos dice el señor director. Afortunadamente, por cuanto nos obliga a cuantos tenemos alguna responsabilidad en la gestión de la Seguridad Social, a mantener una preocupación por su perfeccionamiento. Conocemos y agradecemos las críticas, pero son más de forma que de fondo. Hace dos años comenzamos una experiencia. Se daba a cada enfermo una hoja de información de detalles, rogando contestara a un



El director de la Residencia, informa a nuestro redactor de los más salientes aspectos de la Institución.



Servicios modernos. Un intensificador de imágenes con televisión.

cuestionario de preguntas. Anotemos alguna crítica, por ejemplo, el problema de las visitas.

Todos han de saber que el régimen restringido de visitas no es caprichoso, forma parte de la técnica asistencial. Y para nosotros, sobre el factor humano, que comprendemos perfectamente, está la asistencia al enfermo. Créame, a veces, pensamos que somos demasiado liberales al autorizar visitas a acompañantes.

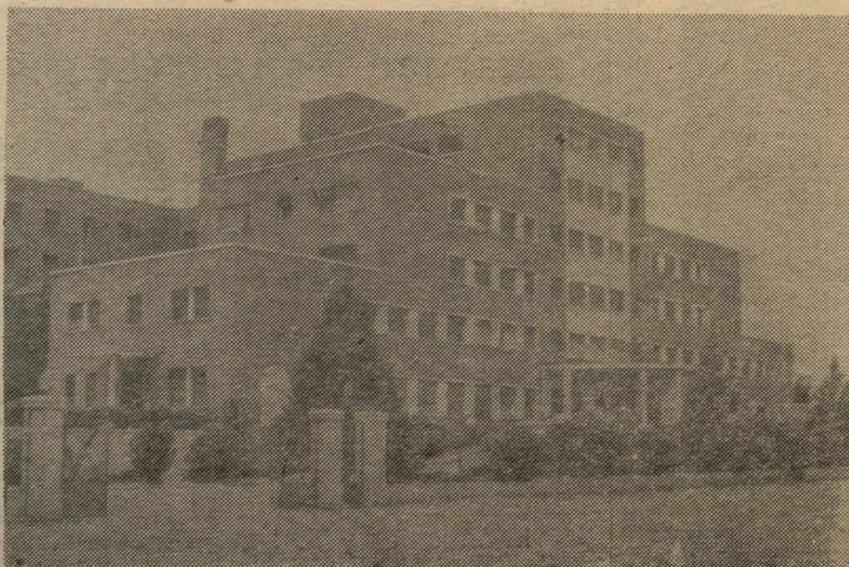
¿Un consejo especial para el enfermo internado?

—Trataría de hacerle comprender que la ingente obra de la Seguridad Social es suya y que como tal ha de servirse de ella. Que las peticiones viciadas que puede hacer van en detrimento de la misma y por tanto, de cada uno de los beneficiarios. Que piense en que todo el conjunto de facultativos y resto del personal, que todo el material de diagnóstico y tratamiento, está pensado con el solo objeto de devolverle la salud perdida, en el plazo más breve posible, y con vistas a su total reintegro en la sociedad. Que ha de aceptar sin recelo cuantas indicaciones reciba. Todas tienen idéntico fin: su salud.

Y como tratamos de buscar en el fondo humano del Seguro de Enfermedad, incluso a través de lo anecdótico, el director de esta Institución sanitaria nos invita a pasar un día en la Residencia, única forma de darse cuenta de los miles de detalles, que no pueden percibirse desde fuera; que no son concebibles.

Desde la enfermera que dona su sangre en un caso vital, o la señora que una vez dada de alta, vuelve a ofrecer la suya, "pues siempre habrá alguien que la necesite". O la ac-

(Pasa a la pág. ONCE).



La Residencia de la Seguridad Social de Albacete, que va a ser notablemente ampliada en un futuro próximo.—(Reportaje gráfico ESPARCIA)

# La trágica muerte del Duce de Italia

## CAPITULO VI

Por  
**Jacques  
LAUNAY**

### Edda Mussolini fracasa: El conde Ciano es fusilado

- ▶ La hija de Mussolini intentó salvar hasta última hora a su esposo
- ▶ Pavolini no cursó las peticiones de gracia y ordenó el fusilamiento de los procesados de Verona
- ▶ El propio Hitler ordenó que no hubiera clemencia con Ciano
- ▶ Edda Mussolini se llevó a Suiza los famosos "carnets" de su esposo
- ▶ Los esfuerzos alemanes e italianos para recuperarlos fueron en vano

El 24 de noviembre se constituyó el Tribunal especial que debía juzgar a los miembros del Gran Consejo fascista que habían votado contra Mussolini el 24 de julio. Está claro que este Tribunal fue creado bajo la presión alemana, conjugada con la de los fascistas más fanáticos. Mussolini no cedió sino tras unas semanas de acoso.

Mientras tanto, cinco miembros del Gran Consejo habían sido detenidos en Roma: De Bono, Cianetti, Gottardi, Mirone y Pareschi. También ellos fueron transferidos al fuerte Scalzi. Todos los demás habían desaparecido en el extranjero o en escondites seguros.

Desde el comienzo de la instrucción sumarial, la suerte de los acusados estaba prefijada. Rahn escribió el 25 de noviembre a Ribbentrop:

—“Los miembros del Tribunal especial serán propuestos por Pavolini y nombrados por el Consejo de Ministros. Se trata de fascistas de la vieja guardia, de un fanatismo probado, cubiertos de condecoraciones. Según Pavolini, presentan todas las garantías: habrá condenas a muerte, precisamente en el caso de Ciano.”

“LA ÚNICA SENTENCIA POSIBLE: LA MUERTE”

Esto es lo que debía tranquilizar a Ribbentrop e inquietar a Kaltenbrunner. En el Congreso de Verona, Pavolini le había dicho:

—“Para hombres como Ciano, la única sentencia



Mussolini, Hitler y Ciano durante su encuentro en Brennero en el mes de octubre de 1940.—(FOTO FIEL)

posible es la pena de muerte.”

Y el jefe de la guardia, Furlotti, añadió:

—“Si Ciano fuese condenado a trabajos forzados en lugar de ser juzgado, sería muerto, asesinado durante la transferencia en coche celular desde el Tribunal en que se desarrollará el proceso en Castelveccchio a la prisión de Scalzi. Está decidido.”

Goebbels y Ribbentrop se habían aliado para evitar toda medida de clemencia en favor de Ciano. Himmler y Kaltenbrunner tenían las manos atadas: iban a abandonar al yerno del Duce a su triste suerte.

El 18 de diciembre de 1943, Edda Ciano se trasladó a Gargniano para pedir al Duce por su marido. Las lágrimas corrie-

ron de una y otra parte, pero Mussolini no quiso, de manera alguna, detener el curso de la justicia.

“QUERIDA CONDESA, ESTA USTED PERDIDA”

El Servicio Secreto alemán no desesperaba mientras tanto de recuperar los “Carnets” de Ciano. El 3 de enero de 1944, en Parma, Edda Ciano recibió la visita de Frau Beetz. Esta le llevaba dos cartas de su marido. En la primera, Ciano anunciaba que sería liberado próximamente. En la segunda precisaba la dirección donde se encontraban ocultos sus preciosos “Carnets”. Pedía a su esposa que preparase el famoso cambio: Frau Beetz declara que Edda debía partir al alba del

na, con el fin de ser exactos en la cita. La distancia a recorrer, Parma-Verona, era de un centenar de kilómetros. El reventón de una de las ruedas del coche, ocurrió hacia las veinte horas, detuvo a los automovilistas. Edda prosiguió el camino en “auto-stop” hasta Brescia. Desde allí hizo algunos kilómetros a pie y después en el porta-carteras de un ciclista. A las 22 horas se encontraba en el lugar fijado para la cita. No había allí nadie. Se marchó entonces a Verona a bordo de un camión y se presentó el 8 de enero, a las siete de la mañana, al jefe de la Policía alemana, el general Harster.

—“Tan pronto como me vió—cuenta Edda Ciano—me dijo: “Querida condesa, está usted perdida...” (Hitler había telefoneado personalmente a Harster el 6 de enero para prohibirle cualquier medida de clemencia a favor de Ciano).

“PARA MI ES LA AGONIA LO QUE COMIENZA”

Poco después, Frau Beetz le entregó la carta de Ciano:

“Mi querida Edda: Tú vives la ilusión de que voy a ser liberado, de que vamos a encontrarnos los dos nuevamente; pero para mí es la agonía lo que comienza. Dios bendiga a nuestros hijos. Te pido que les eduques en el respeto a los principios que mi padre me ha enseñado y que yo habría podido personalmente inculcarles.”

Profundamente afectada, Edda fue trasladada a su clínica en Parma. Pucci la visitó y tan pronto como se marchó en la noche del 8 al 9 de enero, mientras que los guardianes estaban ausentes un instante, se escapó por la escalera de servicio y fue a reunirse con Emilio Pucci que la esperaba en su coche, junto a la salida lateral del edificio.

Pucci y Edda Ciano llegaron sin descanso hasta la frontera suiza, que franquearían el día 9, a las 19 horas.

LA RAZON DE ESTADO IMPORTA MAS QUE EL SENTIMIENTO

El 8 de enero, a las nue-

ve horas, el proceso de Verona se abrió ante una asistencia cuidadosamente seleccionada. Los seis prisioneros estaban asistidos por defensores, pero ningún testigo de descargo pudo ser escuchado.

Al día siguiente, con excepción de Cianetti, que se benefició de circunstancias atenuantes y que condenado a una pena de treinta años de prisión, todos los acusados, incluidos trece en rebeldía, fueron condenados a la pena capital. (Cianetti, liberado en 1945 por los aliados, se ocultó dos años en Roma, después marchó a Portugal y por último a Mozambique, donde dirige una gran explotación).

Ese mismo día, el marqués Pucci volvió de Suiza y envió a Frau Beetz las tres cartas que la condesa Ciano había redactado antes de abandonar su clínica. Estas cartas estaban destinadas al general Wolff, a Hitler y a Mussolini. Frau Beetz entregó las cartas a su jefe, el general Harster. El Duce recibió la suya en el curso de la noche. El 11, a las cinco de la mañana, Mussolini telefoneó al general Wolff para pedirle consejo. El comandante alemán prefirió no comprometerse. El Duce no tuvo ninguna otra reacción.

Los condenados a muerte habían firmado sus peticiones de gracia el 10 a las 16 horas. Pavolini se opuso a que estos recursos fueran transmitidos al Duce. Se trataba de un proceso político en una jurisdicción de excepción. Con la ayuda de Buffarini, el secretario general del partido, obligó al inspector de la Milicia, el cónsul Vianini, a firmar la orden de ejecución inmediata.

Los cinco hombres fueron fusilados el 11 de enero, a las 9,20 horas de la mañana.

Mussolini, muy deprimido, no había levantado ni un dedo en favor de sus antiguos amigos. Más tarde, se justificaría así con Serrano Suárez: “La razón de Estado había im-

Pasa a la  
página

8

# Van a ser multados los automóviles europeos que circulen demasiado lentos

**"Las tortugas de la carretera" entorpecen el tráfico y son causa de situaciones peligrosas**

ROMA.—(Crónica especial para Agencia FIEL-A.G.I., en exclusiva para nuestro periódico).—"Las tortugas de la carretera" también serán multadas: en efecto, la baja velocidad de estos vehículos crea frecuentemente en-

torpecimientos al tráfico e incluso situaciones de peligro. "Ningún conductor debe obstaculizar la marcha normal de los otros vehículos, circulando sin razón justificada a una velocidad anormalmente reducida". Estas y

otras interesantes disposiciones se han previsto en la convención de Viena sobre la circulación por carretera y para cuya aplicación se han dado ulteriores pasos adelante.

En efecto, un documento de base para un código europeo de la carretera ha sido aprobado por el Consejo de Ministros de la C.E.M.T., que en la reciente reunión de Estocolmo se ha ocupado de la parte relativa a las señalizaciones. Los documentos serán ahora transmitidos a la Comisión Económica para Europa, cuyo secretario los divulgará a los países miembros. Se considera que en septiembre podrán iniciarse las consultas finales para llegar rápidamente a la elaboración de un convenio europeo de la especialidad.

El texto de la convención deberá estar terminado en la primavera de 1970 y deberá ser entonces sometido a la firma de los gobiernos en noviembre del mismo año.

El nuevo código prevé

numerosas novedades relativas casi todas a la compleja temática de la circulación por carretera. Entre ellas, la obligación para el conductor de un vehículo lento de aflojar la marcha apenas se dé cuenta de que otros deseen sobrepasarlo, la prohibición de frenado brusco, "a no ser por ineludibles motivos de seguridad", la obligación de los peatones de no intentar el paso sin tener en cuenta la afluencia de vehículos, cuando los pasos de peatones no están controlados por señales luminosas, el encendido, lo más pronto posible, de la luz de frenado para los que quieren salir de la carretera, etc., etc.

El conductor mezclado en un incidente de carretera no sólo deberá pararse, en cualquier caso, tan pronto como le sea posible y sin crear ulteriores peligros para el tráfico, sino que deberá hacer lo posible para garantizar la seguridad del propio tráfico en el lugar del suceso.

\*\*\*\*\*

## LA TRAGICA MUERTE...

Viene de la **7** página

portado más que el sentimiento". "LLEVO CON ORGULLO EL NOMBRE ENSANGRENTADO DE MI ESPOSO"

Edda Ciano había reunido a sus hijos en Suiza. Estos pasaron la frontera el 12 de diciembre, con la ayuda del Padre Poncino. Se instaló en una casa de reposo en Monthey, en el Cantón de Valais. Había llevado con ella los diez volúmenes de los "Carnets" del conde Ciano.

Los alemanes intentaron en varias ocasiones recuperar los famosos documentos. Acusados de haber dejado huir a la condesa, Harster tuvo miedo e hizo arrestar al marqués Pucci. Este fue torturado por la Gestapo: se quería hacerle decir dónde se encontraban los "Carnets". Se previno igualmente a Edda de que si los "Carnets" no eran restituidos Pucci sería muerto. Edda no respondió y Frau Beetz logró convencer a Harster para

que dejase huir a Pucci. Este se reunió entonces con Edda en Suiza.

Agentes del S. D. ofrecieron al Padre Pancino un millón de liras (de aquella época) para comprar los "Carnets". Todo fue en vano.

Por su parte, Mussolini encargó a su hijo Vittorio para que fuera a parlamentar con su hermana, pero éste no llegó ni a establecer contacto con ella. El 5 de abril de 1945, el Duce comunicó a su hija, por mediación del Padre Poncino, que la familia Mussolini pensaba en ella y pedían noticias suyas. Edda respondió secamente:

—"Yo llevo con orgullo el nombre ensangrentado de mi esposo; es un honor. Sabedlo bien, tú, tus esclavos y tus amos."

(A su regreso a Italia, el 29 de agosto de 1945, Edda Ciano fue confinada por dos años a las islas Lipari. Fue amnestiada en julio de 1956).

Jacques de Launay  
MAÑANA, CAPITULO VII  
MUSSOLINI NEGOCIO  
CON LOS  
GUERRILLEROS

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

Dirección General de  
Colonización y Ordenación Rural

# Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

## AVISO

**Anunciando la encuesta del proyecto de concentración de la zona de Ituro-Alcaraz-Casas de Lázaro (Albacete)**

Se pone en conocimiento de todos los interesados en la concentración parcelaria de la Zona de ITURO-ALCARAZ-CASAS DE LAZARO (Albacete), declarada de utilidad pública y urgente ejecución por Decreto 132 de 18 de enero de 1968, que redactado por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural el Proyecto de concentración, estará expuesto al público en los locales de la Escuela Nacional de la Pedanía de Ituro, durante el plazo de treinta días hábiles, a contar del siguiente al tercero de inserción de este aviso en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Masegoso y de la citada Pedanía de Ituro.

Durante el plazo señalado en el párrafo anterior, todos aquellos a quienes afecte la concentración, podrán formular en las Oficinas de la Delegación en Albacete del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural (Plaza del Caudillo, 6, tercero) cuantas observaciones verbales o escritas estimen convenientes sobre el Proyecto de concentración que se somete a encuesta.

Los documentos relativos a dicho Proyecto que se exponen al público y que los interesados pueden examinar, son los siguientes:

- Plano que refleja la nueva distribución de la propiedad, con detalle de cada una de las fincas de reemplazo atribuidas a cada propietario, en equivalencia de las parcelas de procedencia aportadas. Las fincas reservadas figuran en el Proyecto atribuidas a los mismos propietarios que las tenían anteriormente.
- Colección de impresos en la que, con referencia al plano, se indican las fincas que en principio se asignan a cada uno de los propietarios.
- Relación de atribuciones por propietario, según el carácter de los bienes.
- Resumen comparativo, por propietarios, de las superficies de las antiguas y nuevas parcelas.
- Relación de las servidumbres prediales que deben establecerse, según las conveniencias de la nueva distribución de la propiedad.

Se requiere a los titulares de cargas, gravámenes y demás derechos y situaciones jurídicas que hubiesen sido ya acreditadas en el procedimiento de concentración, con excepción de los de servidumbres prediales, para que, de acuerdo con los propietarios afectados y dentro del lote de reemplazo, señalen la finca, porción de finca o parte alícuota de la misma, según los casos, sobre la que tales derechos o situaciones jurídicas han de quedar establecidos en el futuro, aperturándoles de que si no acreditan su conformidad dentro del plazo señalado, la traslación se verificará de oficio por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural.

Albacete, 16 de julio de 1969.

EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION,

J. Antonio Cabañas Colom

### SE VENDE TERRENO

cercado junto a carretera principal, de 6.000 m2. con nave edificada de 1.500 m2., agua, luz, etc. Razón Telf. 22 11 91

**¡MILLARES DE ALBACETENSES! CONFIRMAN EL EXITO DE LA GRAN VENTA ESPECIAL DE VERANO Bristol-man**

**DIRECTAMENTE, SIN INTERMEDIARIOS DESDE LA FABRICA AL PUBLICO, A**

**PRECIOS DE COSTO**

**TRAJES COMPLETOS, AMERICANAS SPORT, PANTALONES Y PRENDAS DEPORTIVAS...**

**¡BENEFICIESE VD. TAMBIEN! ¡UNA AUTENTICA OPORTUNIDAD!**

**NUEVO TRACTOR MASSEY FERGUSON 135**

**NORMAL Y VIÑERO AUTO-MECANICA ALBACETENSE, S. A.**

# DEPORTES DEPORTES DEPORTES

## La Vuelta Ciclista a Francia terminó con la apoteosis triunfal de Eddy Merckx, vencedor absoluto en todas las clasificaciones

Gandarias (5), Galera (11) y Castelló (19) fueron los españoles mejor clasificados en una actuación muy mediocre de los dos equipos nacionales



19, Castelló (España), a 1 h., 14'04.

Los restantes corredores españoles quedaron clasificados:

- 21, Galdós, a 1 h., 17'44".
- 22, López Rodríguez, a 1 h., 22'20".
- 24, Gabica, a 1 h., 28'19".
- 38, Perurena, a 2 h., 15'13".
- 41, Lazcano, a 2 h., 17'33".
- 47, Manuel Galera, a 2 horas, 31'22".
- 58, Gómez Lucas, a 2 h., 46'112".
- 61, Nemesio Jiménez, a 2 h., 47'59".—Alfil.

### PREMIO DE LA MONTAÑA

PARIS, 20.—Clasificación general final del Gran Premio de la Montaña, de la Vuelta Ciclista a Francia:

- 1, Eddy Merckx (Bélgica), 155 puntos.
- 2, Pigeon (Francia), 94 ídem.
- 3, Joaquín Galera (España), 80.
- 4, Gatty (Francia), 68.
- 5, Gandarias (España), 54.
- 6, Gimondi (Italia), 51.
- 7, Poulidor (Francia), 48.
- 8, Van Des Bosschen (Bélgica), 38.
- 9, Delisle (Francia), 29.
- 10, Panizza (Italia), 28.

rencia, que no se produjeron convulsiones, en general.—Alfil.

### TRIUNFO FINAL DE MERCKX

PARIS, 20.—La clasificación de la segunda parte de la última etapa contra reloj individual, entre Creteil y París, sobre 36 kilómetros 800 metros, es la siguiente:

- 1, Eddy Merckx, 47 minutos 38 segundos, cuatro décimas. Media: 46'347 kilómetros a la hora.
- 2, Raymond Poulidor, 48 m., 31 s., 4-10.
- 3, Roger Pigeon, 48 m., 52 s., 6 décimas.
- 4, Rini Wagmans, 49 m., 06 s., 3déc.
- 7, Andrés Gandarias

### CLASIFICACION GENERAL

PARIS, 20.—La clasificación general final de la Vuelta Ciclista a Francia, ha sido la siguiente:

- 1, Eddy Merckx (Bélgica), 116 horas, 16 minutos, 01 segundos.
- 2, Roger Pigeon (Francia), a 17'13".
- 3, Raymond Poulidor (Francia), a 22'13".
- 4, Felice Gimondi (Italia), a 29'24".
- 5, Andrés Gandarias (España), a 33'04.
- 11, Joaquín Galera (España), a 54'47".

### VICTORIA DE URUGUAY SOBRE ECUADOR

MONTEVIDEO, 20.—Por escasa diferencia de un gol, Uruguay venció a Ecuador, en partido disputado en el Estadio Centenario de esta ciudad, válido para las eliminatorias del Mundial 1970.—Alfil. (España, "Kas"), 50 m., 35 s., 7 déc.—Alfil.

19, Galdós, 12.

21, Gabica, 8.

27, Perurena, 6.

28, Lazcano, 5.—Alfil.

### CLASIFICACION POR PUNTOS

PARIS, 20.—Clasificación general final, por puntos, al finalizar la última etapa del "Tour" de Francia:

- 1, Merckx (Bélgica), 244 puntos (Rp. 244).
- 2, Janssen (Hol.), 150.
- 3, Wagtmans (Hol.), 136.
- 4, Pigeon (Fr.), 131.
- 5, Gimondi (Ital.), 108.
- 6, Poulidor (Fr), 99.
- 9, Gandarias (Esp.), 89.—Alfil.

### MERCKX GANA EL TROFEO SUPERPRESTIGIO

PARIS, 20.—Triunfador en el "Tour", que ha finalizado hoy, en París, el belga Eddy Merckx, ha ganado ya el Trofeo Superprestigio "Arco Iris" 1969, obteniendo una puntuación de casi el doble que su inmediato seguidor, el italiano Felice Gimondi.

- La puntuación es:
- 1, Eddy Merckx, 362 puntos.
- 2, Felice Gimondi, 189 ídem.
- 3, Raymond Poulidor, 15 ídem.
- 4, Roger Pigeon, 150.
- 5, Wagtmans, 100.—Al-

## Eduardo Vilchez, entrenador del Alcalá

El ex-jugador y ex-preparador del Albacete considera que la próxima temporada va a ser dramática en Tercera División



rada, Eduardo? —Realmente interesantísima. En lo que respecta a la Tercera División va a ser dramática, por la nueva estructuración. Es lógico pensar que los equipos van a hacer un esfuerzo supremo por formar unas plantillas de jugadores de garantía y calidad. Es, desde luego, un propósito de potenciar el fútbol, comenzando desde la tercera categoría nacional, que determinará una pugna de verdadera pasión.

—¿Cuentas con buenos jugadores en el Alcalá?

—A primeros del próximo mes comenzaremos los entrenamientos. Las referencias que tengo de mis jugadores son estupendas. Y confío en clasificar bien al equipo, respondiendo a la confianza y esfuerzo de sus directivos.

—¿Qué has hecho estos últimos años?

—Entrené dos temporadas al Conquense, en la pasada al Getafe y, ahora, me he decidido por el Alcalá, después de recibir interesantes ofertas de diversos clubs de la región manchega. Tengo muchas ilusiones en esta faceta deportiva de entrenador y pienso en breve realizar el curso nacional...

Eduardo Vilchez sigue siendo un hombre sencillo, de trato agradable. Se complace en recordar su estancia en nuestro club, al que clasificó para la fase de ascenso a Segunda División y le desea los mayores éxitos. También nosotros se los deseamos a él, de todo corazón, convencidos de su capacidad y competencia para triunfar en el deporte y en la amistad.

Por unas horas ha estado en nuestra capital Eduardo Vilchez, el que fue, no hace mucho tiempo, jugador y entrenador del Albacete Balompié y donde ha dejado una gran cantidad de sinceros amigos que siguen admirando la gran personalidad y hombría de bien de este deportista, jiennense de nacimiento y madrileño de adopción.

Eduardo Vilchez, al que acompañaba su gentil esposa y sus dos hijos, se detuvo en Albacete para saludar a sus numerosas amistades, en viaje de regreso a Madrid, desde Tabernes de Valldigna, donde ha pasado un breve período de vacaciones. Vilchez tuvo el detalle de hacer una visita a nuestra Redacción, recogiendo las muestras de afecto que se le guardan en LA VOZ DE ALBACETE, desde su estancia en nuestra capital. Como es natural, se habló de fútbol. Y el popular deportista nos comunicó la noticia de su fichaje por el Alcalá, a cuyo equipo entrenará durante la próxima temporada, en la competición del octavo grupo de la Tercera División.

—¿Cómo ves la tempo-

L.

## Gran éxito de las pruebas de natación y gimnasia deportiva de la "Semana del Productor"

### NATACION

Se celebró el 18 de julio, conforme estaba programado, las pruebas de natación organizadas por la Obra Sindical "Educación y Descanso", con participación de los equipos Valencia C. de F., Natación Utiel y Atlántida de Albacete.

Gran cantidad de público se dio cita en el mencionado recinto para presenciar esta competición, que resultó de una gran espectacularidad. Aparte pruebas de carácter local, femeninas y masculinas, el encuentro interprovincial se desarrolló con arreglo al siguiente orden:

- 100 metros espalda.
- 100 metros mariposa.
- 200 metros braza.
- 100 metros libres.
- 4 x 25 relevos.

Los resultados técnicos, en los primeros puestos, dieron la siguiente clasificación:

### 100 METROS ESPALDA

- Primero.—J. L. Palencia, Valencia, 1'24"9
- Segundo.—R. Martínez, Valencia, 1'28"3
- Tercero.—J. Pérez, Utiel, 1'32"9

### 100 METROS MARIPOSA

- Primero.—A. Ricart, Valencia, 1'17"8.
- Segundo.—J. V. Ginés, Valencia, 1'19"8

Tercero.—B. Ballesteros, Atlántida, 1'25"9

### 200 METROS BRAZA

- Primero.—A. Sánchez, Valencia, 3'10"1
- Segundo.—J. Bayo, Valencia, 3'10"3
- Tercero.—J. García Marin, Atlántida, 3'16"2.

### 100 METROS LIBRES

- Primero.—J. Bayo, Valencia, 1'6"2
- Segundo.—J. V. Ginés, Valencia, 1'10"8
- Tercero.—L. Artigao, Atlántida, 1'13"8.

### 4 X 25 RELEVOS

- Primero.—Atlántida, de Albacete, 58"2
- Segundo.—Valencia C. de F., 58"4.
- Tercero.—Natación Utiel, 1'03"5.

### GIMNASIA DEPORTIVA

En el mismo recinto, a continuación de las pruebas de natación, el Gimnasio Valencia de Educación y Descanso, con participación de gimnastas albacetenses, realizó una exhibición de gimnasia deportiva, de carácter femenino y masculino. Se efectuaron diversos ejercicios, destacando la gran clase de Rafaela Serena, gimnasta internacional residente en Suiza, campeón junior Romande, seleccionado para el equipo juvenil de España, que ha actuado en la Gimnestrada celebrada recientemente en Basilea.

Los equipos estuvieron dirigidos por el entrenador-director José Monteagudo, y el público asistente tributó calurosos aplausos a todos los participantes.

# TOROS Y TOREROS

## Una docena de corridas de toros se celebraron ayer en toda España

**En Madrid confirmó la alternativa «Chanito» y en la primera de la feria de Valencia triunfaron Ricardo de Fabra y Santiago López**

**En todas las plazas se dedicó un piadoso recuerdo al fallecido banderillero Fuentes Bejarano**

MADRID, 20.—Corrida a beneficio de la Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial de Madrid. Alfo más de media entrada. Toros de don Emilio Arroyo Vázquez, de Madrid, bien presentados y que hicieron buena pelea con los caballos y fueron manejables.

Andrés Hernando, en su primero —segundo de la corrida, mató de buena estocada. (Aplausos).

Al cuarto, mató de media tendida y descabello al segundo golpe. (Ovación y vuelta al ruedo).

Pedrn Benjumea, en su primero, estocada un poco caída y descabello al segundo intento. (Aplausos).

Al otro, acabó de buena estocada. (Ovación, una oreja, con algunos votos en contra, vuelta al ruedo y salida a los medios).

Chanito, en el toro de la confirmación de la alternativa, dos pinchazos y descabello a pulso. (Ovación y salida al tercio).

En el que cerró plaza, una estocada entrando a ley,

de la que sale tropicada, y descabello a pulso. (Ovación).

El rejoneador José Manuel Lupi, que actuó a mitad de la corrida. (Ovación, una oreja, insistente petición de otra, que el presidente no concede, dos vueltas al ruedo y salida a los medios. Al finalizar la corrida fue paseado a hombros y despedido con una gran ovación).—Cifra.

### FABRA Y SANTIAGO LOPEZ TRIUNFARON EN VALENCIA

VALENCIA, 20.—Primera corrida de Feria. Las cuadrillas hacen el paseillo descubiertas y se guarda un minuto de silencio por la muerte del banderillero Manuel Fuentes Bejarano. Buena entrada en sombra y floja al sol. Un novillo toro para rejones seis de lidia ordinaria, del Marqués de Domecq, muy bravos.

Fermín Bohórquez, (Ovación).

Jaime Ostos, un pinchazo, dos casi enteras, otro pinchazo y una entera. (Silencio).

En el otro, una estocada. (Silencio).

Ricardo de Fabra, media estocada. (Ovación, una oreja y vuelta).

En su segundo, una entera. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo).

Santiago López, un pinchazo y una entera. (Ovación, una oreja y vuelta).

En el último, una estocada. (Ovación y dos orejas). Fabra y López salieron a hombros.—Cifra.

### «AVISOS» A DAMASO GOMEZ Y RUIZ MIGUEL EN BARCELONA

BARCELONA, 20.—Buena entrada. Corrida de toros en la Plaza Monumental, reses de doña Antonia Tóbar de Olivera, Badajoz, de buena presencia, con cornamenta aparatosa, codiciosos con los caballos, pero llegaron al último tercio muy quedados. El quinto fue devuelto a los corrales por cojo, lesión que se produjo en los chiqueros poco antes de salir al ruedo. Fue sustituido por un toro de doña Eusebia Galache, de Salamanca, que fue man-

so. El paseillo se hizo sin que sonara la música, con los toreros montera en mano y el público de pie, en

memoria del malgrado subalterno Fuentes Bejarano.

Dámaso Gómez, a su primero, mató de un pinchazo y una estocada. (Ovación). En su segundo, mató de media estocada. Cuando doblaba el animal, estuvo mucho tiempo apoyado en la barrera, sonó un aviso de la presidencia. (División de opiniones).

Angel Teruel, mató de tres pinchazos y media. (División de opiniones). A su segundo, mató de tres pinchazos hondos y un descabello. (Aplausos).

Ruiz Miguel, mató de una estocada. (Ovación). Al último, mató de tres pinchazos hondos y descabello. (Escuchó un aviso de la presidencia y aplausos del público).—Cifra.

### TOROS MANSOS EN LA LINEA

LA LINEA DE LA CONCEPCION, (Cádiz) 20.—Quinta corrida, la última de Feria, con seis toros de Salvador Domecq, todos mansos y pitados en el arrastre. Buena entrada.

Miguel Mateo "Miguelín", en su primero, que fue protestado por cojo, faena de trasteo, una estocada (Bronca a la presidencia). En su segundo, faena voluntariosa, dos pinchazos, media y descabello. (Ovación).

Diego Puerta, en su primero, estocada y dos descabellos. (Palmas). En su segundo, pinchazo, media y dos descabellos. (Palmas).

Manolo Cortés, en su primero, estocada. (Palmas). En su segundo, estocada. (Ovación y vuelta).—Cifra.

### CORRIDA DE LAS FIESTAS DE VERANO EN AVILA

AVILA, 20.—Corrida de toros con motivo de las fiestas de verano. Asisten la reina de las fiestas y su corte de honor. Seis toros de doña María Sánchez de Terrones, de Salamanca, bien presentados pero desiguales de bravura.

Paco Pallarés, a su primero, media y descabello a la segunda. (Ovación, petición de oreja y vuelta). A su segundo, mató de media, un

pinchazo, una entera y descabello al segundo intento. (Palmas).

José Falcón, una entera. (Ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, mató de pinchazo, media y descabello al segundo intento. (Ovación y vuelta).

Pedro Santamaría, en su primero, pinchazo y media. (Ovación, una oreja y vuelta). En el que cierra plaza, entera y descabello. (Aplausos).—Cifra.

### OREJAS PARA LOS TRES DIESTROS Y EL REJONEADOR

VINAROZ, 20.—Siete toros de don Román Sorando Herranz, de Andújar (Jaén), que cumplieron.

Alfredo Leal, una estocada. (Aplausos). En su segundo, una estocada (Una oreja y vuelta al ruedo).

Palomo Linares, a su primero, estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo). En su segundo, una estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo).

Utrerita, al primero, una estocada. (Una oreja y vuelta). En su segundo, pinchazo, media y descabello al séptimo intento. (Aplausos).

En cuarto lugar actuó el rejoneador Ignacio Vargas. (Una oreja y vuelta al ruedo).—Cifra.

### MUCHOS TROFEOS, EN GERONA

GERONA, 20.—Dos novillos de don Atanasio Fernández, de Salamanca, para rejones, y cuatro toros de doña Aurora de Clajiat, de Salamanca.

El rejoneador Gaston Santos, ovación y petición. Agapito García "Serranito", en su primero, mata de una entera. (Ovación y vuelta). A su segundo lo mata de una entera y descabello. (Dos orejas, petición de rabo y dos vueltas).

Francisco Avila "Paquirro", en su primero, mata de media y descabello. En su segundo, mata de entera. (Dos orejas, rabo y dos vueltas).—Añil.

Pasa a a página 11

## Ayer tarde se efectuó el sepelio del infortunado banderillero Fuentes Bejarano



VITORIA.—En el centro de la foto, el infortunado banderillero Manuel de la Cruz que en el cuarto toro de la tarde habría de hallar la muerte en una gravísima cogida.—(Telefoto CIFRA)

MADRID, 21.—Ayer tarde recibió cristiana sepultura el banderillero de la cuadrilla de Joaquín Bernadó Manuel Fuentes Bejarano. Tenía 59 y casi 41 de profesión.

En los toros; como novillero en 1930, y nunca llegó a ser matador de toros. Estaba casado y no tenía hijos.

Al sepelio, efectuado en Madrid, asistieron numerosos ex-matadores de toros,

apoderados, y matadores en activo como Victoriano Valencia y el «Macareno». Ostentaba la representación del Montepío de Toreros, su administrador, don José Martínez Valenzuela. Joaquín Bernadó y su cuadrilla no han podido asistir por tener que torear en San Feliu de Guixols.

El infortunado banderillero fue amortajado con el traje de luces.—Cifra.

## Ayuntamiento de Montea-legre del Castillo

CELEBRA SUBASTA PARA LA ADJUDICACION DE OBRAS DE PAVIMENTACION, POR UN IMPORTE DE 1.137.398/21 PESETAS.

El plazo de presentación de plicas finaliza a las 14 horas del día 30 del corriente mes.

Se ha publicado anuncio extenso y modelo de proposición en el "Boletín Oficial del Estado", número 169, correspondiente al día 16 de julio y en el "Boletín Oficial de la Provincia", número 84, correspondiente al día 14 de julio.

### MATRIMONIO

sin hijos pequeños necesito para casa dedicada a criar animales. Se ofrece espléndida casa, con luz, agua, frigorífico, televisión. 2.000 pesetas mensuales y colocación de los hijos, caso de tenerlos.

Informes, María Torres, Vinalopó, 4 — bajo Teléfono 693417 — VALENCIA

# AZAFATAS...?

### ¿ES USTED UNA MUJER CON DOTES DE EJECUTIVO?

Excepcional oportunidad para señora o señorita que desee puesto ejecutivo en la dirección de ventas de importantísima Compañía Internacional próxima a iniciar sus actividades en esta Zona.

#### SE REQUIERE:

- Sentido de la responsabilidad.
- Dotes de mando.
- Experiencia comercial.
- Apariencia agradable.
- Sentido de la elegancia.

#### SE OFRECE:

- Salario mensual de 13.000 pesetas fijas más comisiones.
  - Gastos pagados.
  - Oportunidad de ascenso.
  - Firme futuro.
  - Entrenamiento previo.
- Las solicitantes deberán estar comprendidas entre los 25 y 40 años, poseer carnet de conducir y coche propio.
- Escribir indicando datos personales y experiencia a: Apartado 50.259. Madrid-Ref.: 111.

# TOROS Y TOREROS

## EXPECTACION ANTE...

Viene de la página 10

### CUATRO OREJAS CORTO "EL CORDOBES", EN SAN FELIU

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 20.—Toros de Antón Alonso de Velázquez, de Salamanca, que han dado buen juego. Joaquín Bernado, mata de una estocada. (Dos orejas y dos vueltas). A su segundo, mata de una estocada. (Una oreja y vuelta).

Manuel Benítez "El Cordobés", a su primero, mata de una estocada volcándose. (Dos orejas y vuelta). A su segundo, mata de una estocada. (Dos orejas y dos vueltas).

Juan Beca Belmonte, a su primero, mata de una estocada. (Una oreja y vuelta). En su segundo, mata de un pinchazo, media y descabello. (Petición de oreja y vuelta).—Cifra.

### TRES OREJAS PARA RAFAEL PERALTA

FIGUERAS (Gerona), 20.—Cuarta corrida de la temporada. Casi lleno. Se guardó un minuto de silencio por la muerte del subalterno Fuentes Bejarano, y los diestros llevaron crepones negros.

Toros de Hijos de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, con poder. El rejoneador don Rafael Peralta, dos orejas y vuelta. En su segundo, oreja y vuelta.

Francisco Ruiz "Curro Limones", en su primero, dos estocadas. (Palmas). A su segundo, mata de estocada y tres descabellos. (Ovación y vuelta).

El colombiano Héctor Villa "El Chano", en su primero, mata de estocada. (Una oreja y vuelta). En el último, mata de pinchazo hondo y dos descabellos. (Aplausos).—Cifra.

### EXITO DE MIGUEL MARQUEZ EN TARRAGONA

TARRAGONA, 20.—Tercera de Feria valedera para la concesión del «Trofeo César de Oro», que patrocina el gobernador civil. Llano. Las reses de don Salvador Guardiola, de Sevilla, bien presentadas dieron excelente juego.

Antes de iniciarse el festejo se guardó un minuto

de silencio en memoria del subalterno Manuel Fuentes Bejarano.

José Fuentes, en el primero, mata de pinchazo y una estocada. (Ovación). A su segundo, mata de pinchazo, dos medias y una entera. (Aplausos).

José Manuel «Tinín», a su primero, mata de estocada. (Una oreja y vuelta). A su segundo, mata de dos pinchazos y dos estocadas. (Ovación).

Miguel Márquez, en su primero, mata de estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta). A su segundo, mata de media estocada. (Una oreja, petición de otra y salida a hombros de la plaza).

El rejoneador Angel Peralta. (Dos orejas y vuelta).

El diestro José Manuel Tinín sustituyó en esta corrida a «Paquirri».—Cifra.

### DOS OREJAS PARA «EL MONAGULLO», EN MALAGA

MALAGA, 20.—Un toro de Germán Gervás, manso, y cinco del Conde de Ruiseñada, que dieron buen juego, a excepción del último. Media entrada.

Antonio León, dos estocadas. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos).

En el otro, cuatro estocadas. Escucha un aviso. (Muestras de desagrado).

Andrés Torres «El Monaguillo», una estocada y dos descabellos. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos).

En su segundo, mata de un pinchazo, estocada y descabello. (Ovación, una oreja, petición de otra, dos vueltas al ruedo y saludos).

Paco Ceballos, tres pinchazos. (Palmas).

En el que cierra plaza, faena breve, dos pinchazos, una estocada y dos descabellos. (Silencio).—Cifra.

### EL MARISMEÑO SALIO A HOMBROS EN PALMA

PALMA DE MALLORCA, 20.—Tres toros de la ganadería portuguesa de Oliveira Irmaos, con bravura pero con poco poder, y otros tres, de Campo Cerrado, de Salamanca, que dieron buen juego. Llano.

Antonio Ordóñez, en su primero, faena lucida, para una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos). En su segundo, faena reposada,

mata de dos pinchazos, media y descabello. (Ovación, vuelta y saludos).

El Viti, en su primero, faena larga y variada, para una estocada y descabello al tercer golpe. (Ovación). En su segundo, faena dominadora y torera, mata de dos pinchazos, media y descabello. (Ovación y saludos, se niega a dar la vuelta al

ruedo, pese a pedírselo el público).

Marismeño, en su primero, faena valiente y temeraria, para un pinchazo, media y descabello al segundo golpe. (Ovación petición de oreja, vuelta y saludos). En el último, otra faena temeraria, para una estocada. (Ovación, una oreja, petición de la otra y es paseado a hombros).—Cifra.

## En la Residencia...

viene de la página 6

tividad casi febril que despierta hondas emociones en el caso urgente; o las lágrimas de otra enfermera ante la muerte inevitable. Sería interminable.

Pero nosotros hemos venido hoy a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Albacete, relativamente sanos. Y ya lo hicimos en ocasiones por diversas perentorias necesidades que se resolvieron a maravilla y que nos hacen guardar un grato recuerdo.

Hay mil aspectos que conocer. Todos ellos interesantes. Aceptamos la invitación de girar una amplia visita y acompañamos al doctor a través de muchos departamentos.

Por enormes pasillos que brillan como espejos. En nuevos gabinetes. Reina un silencio enorme en ámbito tan amplio, que no sobrecoge, sino que conforta y nos sitúa en un ambiente de paz y de esperanza.

Y son muchas las cosas que nos cuenta el doctor Domínguez Carmona. Todas interesantes para los usuarios, para los posibles enfermos, cinta que hemos de pisar un día u otro. Y hay tales proyectos de mejora y de ampliación para un futuro próximo, que nos obligan a cortar aquí y a invitarles a que mañana lean un segundo y último reportaje para completar esta panorámica trazada con prisa y sólo en busca de lo esencial y que a todos concierne.

Antonio MOLINA

### IMPORTANTE EMPRESA CON MARCA INTERNACIONAL necesita

#### AGENTE COMERCIAL

activo e introducido en el ramo de limpieza para representar en la zona de ALBACETE y CUENCA, artículo de gran consumo. Debe conocer droguerías y autoservicios. Escribir, adjuntando "curriculum vitae" e indicando otras casas que representa, al número 5.305 de GUITAT PUBLICIDAD, Balmes, 199, BARCELONA-6

### PARADAS DE TAXIS

Plaza del Caudillo . . . . .	212984
Estación Vieja. . . . .	212985
Casas Baratas. . . . .	220008
Plaza Gabriel Lodares. . . . .	212931
Feria (Esquina C. Baños). . . . .	220055

(Viene de la PRIMERA)

Estado, será la nominal, prevista en el artículo 69, apartado 5.º, del Reglamento de la Cámara, que dice así:

"Se procederá a la votación nominal a petición del Gobierno o de veinte o más procuradores. Declarada pertinente por el presidente, los procuradores serán llamados por un secretario y responderán "sí" o "no", o declararán que se abstienen.

En los mismos círculos se afirma que el escrito con tal petición del que se asegura es primer firmante, el procurador Tomás Romojaro Sánchez, ha sido presentado esta mañana, en el Palacio de las Cortes, pero ninguno de ambos extremos ha podido ser oficialmente confirmado.

Ante el próximo pleno extraordinario de las Cortes —el anterior, con igual carácter, se presentó a la Cámara la Ley Orgánica del Estado, que fue aprobada por aclamación—, esta mañana, en su despacho oficial, el presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi Bañales, celebró una larga reunión con los miembros de la Mesa de las Cortes, según se dice con el propósito de preparar y ultimar cuantos detalles son necesarios para dicha sesión extraordinaria.

### REUNION DE PROCURADORES MUNICIPALES Y SINDICALES

De otro lado se cree saber que el próximo lunes, día 21 —fecha para la que está convocado el Consejo del Reino para una reunión en el Palacio de El Pardo, presidida por el Jefe del Estado— se celebrará en el Palacio de las Cortes una reunión de los procuradores que integran el grupo de representantes de la Administración Local, ciento quince en total, al igual que también lo harán

ciento cincuenta procuradores que forman la representación sindical de las Cortes.

También el lunes, por la tarde, y en su sede, celebrará una reunión el Consejo Nacional del Movimiento, que será presidida por su vicepresidente y ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz.

En el Palacio de las Cortes continúan con gran intensidad los preparativos para la sesión extraordinaria del próximo martes. Técnicos y especialistas ultimán todos los detalles para la puesta a punto del Hemiciclo y restantes dependencias del Palacio, trabajos que estarán terminados el próximo lunes.

El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, hará su entrada por la puerta principal, situada en la Plaza de las Cortes. Fuerzas de distintas unidades de la guarnición de Madrid cubrirán la carrera desde el Palacio de Oriente hasta el de las Cortes.

Sobre la puerta de éste será colocado el dosel de color escarlata que lleva el escudo de España bordado en oro. El Caudillo seguirá hasta el Hemiciclo a través de la sala conocida con el nombre de "Sala de conferencias", para hacer su entrada en el gran salón de sesiones por una puerta habitualmente cerrada, que accede, mediante unas escaleras portátiles, directamente a la presidencia de la sala.

Para la sesión extraordinaria del próximo martes, son numerosísimas —se cuentan por centenares— las peticiones de invitaciones para asistir a la misma. Ello da fe del desbordante interés de los numerosos y distintos sectores de la vida española por presenciar la que ya es histórica sesión.—Cifra.

¡UN MILLON DE COCHES SEAT RUEDAN POR EL MUNDO!

LA CALIDAD Y EL PRESTIGIO SEAT SE IMPONEN

¡¡ELIJA AHORA SU COCHE SEAT!!

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA ALBACETE Y PROVINCIA:

# TALLERES RUBENS

Carretera de Circunvalación.—Teléfonos: 21-18-52 y 21-22-93 — ALBACETE

FACILIDADES DE PAGO — VALORAMOS SU COCHE USADO

# Cinco corridas de toros y un espectáculo del arte del rejoneo, constituirán la feria taurina de este año

Quince diestros -una sola tarde cada uno- lidiarán ganado de Núñez Hermanos, Arranz, Conde de la Corte, Salustiano Galache y María Pallarés

El día 7 de septiembre se celebrará la desencajonada y el 17 un espectáculo cómico-taurino-musical

El sábado se hicieron públicos los carteles de nuestra feria taurina de septiembre. En una reunión celebrada en el "Hotel Los Llanos" y en el transcurso de un cóctel, la empresa arrendataria de nuestro coso, representada por don Emilio Miranda, dio a conocer a los periodistas albacetenses las combinaciones de toros y toreros, que habían sido sometidas a la aprobación de la Corporación Municipal, cuyo alcalde-presidente, don Gonzalo Botija Cabo, asistió a esta cordial "rueda de Prensa", en unión de varios tenientes de alcalde y concejales.

Igualmente asistieron el representante de la empresa en nuestra capital don Tomás Cuevas Villamañán, el apoderado de Dámaso González, don José Flores, el de Manolo Amador y Manolo Morales, don Juan Martínez Encarnación y otras personalidades.

Tras de unas palabras de salutación, el señor Miranda dio a conocer los carteles, que son los siguientes:

Día 10 de septiembre, toros de Núñez Hermanos para Santiago Martín "El Viti", Francisco Rivera "Paquirri" y Miguel Márquez.

Día 11, toros de Arranz, para Paco Camino, Angel Teruel y Manolo Martínez.

Día 12, toros del Conde de la Corte, para Miguel Mateo "Miguelín", Diego Puerta y Carnicerito de Ubeda.

Día 13, toros de don Salustiano Galache para José Fuentes, Pedro Benjumea y Dámaso González.

Día 14, toros de doña María Pallarés, para Antonio Ordóñez, Ricardo de Fabra y Manolo Cortés.

Día 15, "Corrida del Arte del Rejoneo", seis toros de Herederos de don Bernardino Jiménez, para Angel Pefalta, Fernando Salgueiro, Rafael Peralta y Gaspar de los Reyes.

El día 7 se celebrará la tradicional desencajonada y el 16, un espectáculo cómico-taurino-musical.

Los carteles merecieron elogios de los periodistas albacetenses, haciéndose diversas consideraciones sobre la corrida del arte del rejoneo, y suscitándose la conveniencia de completar el abono taurino con una novillada. Igualmente se comentó la repetición del cartel que alcanzó relieve de excepción el año pasado con Miguelín, Puerta y Carnicerito, con toros del Conde de la Corte, así como otros diversos aspectos de estas combinaciones, a las que el alcalde de la ciudad, en nombre de la Corporación, dio el visto bueno, agradeciendo la colaboración de la empresa Miranda Dávalos para el mayor éxito de la Feria.

El señor Miranda agradeció, finalmente, la presencia de los periodistas expresando su esperanza en que la feria taurina esté a la altura de la categoría de nuestra capital.

## Clausura de la XIII Semana del Productor



Ofrecemos dos notas gráficas que corresponden a la actuación de la Masa Coral "Salinas de Torreveja" que tuvo lugar el pasado sábado en el Cine del Productor "B" y que constituyó un brillante éxito artístico, y un momento de la entrega de premios por el gobernador civil en el festival de clausura de la XIII Semana del Productor, celebrado anoche en la Caseta de los Jardinillos y que ha cerrado la serie de actos organizados por la Obra Sindical "Educación y Descanso" y de los que daremos más información en otro número. (Fotos SAIZ)

## Preludio artístico-cultural de la Feria 1969

El alcalde de la ciudad informó sobre el programa de los Festivales de España que este año se adelantan a los últimos días de agosto

Dentro de un sugestivo programa de teatro dramático y de género lírico, destaca la actuación del Ballet Cosaco de Ucrania

## RECEPCION EN EL PALACIO DE LA GRANJA



SAN ILDEFONSO (Segovia).—El Jefe del Estado y con motivo del XXXIII aniversario del Alzamiento Nacional ofreció una recepción en el Palacio de la Granja al Gobierno, Cuerpo Diplomático, Consejeros del Reino y altas jerarquías de la nación. En la foto, el Caudillo y su esposa fotografiados con un grupo de invitados a dicha recepción.—(Foto CIFRA)

En las últimas horas de la tarde del sábado, en la reunión convocada por la empresa taurina de nuestra Plaza de Toros, celebrada en el Hotel "Los Llanos", para dar a conocer los carteles de la próxima Feria, el alcalde de la ciudad, don Gonzalo Botija Cabo, al que acompañaban diversos miembros de la Corporación Municipal, hizo un paréntesis en el tema de toros para adelantar a los periodistas albacetenses las primicias de la organización de los XIV Festivales de España.

El señor Botija Cabo comenzó justificando el adelanto de fechas en este año, tema sobre el que ya se ha hablado en ocasiones anteriores.

"El mes de septiembre no permite la contratación de algunos espectáculos de gran relieve, debido a que suelen terminar sus actuaciones a

finales de agosto. Esto nos ha inducido a adelantar este año, lo que se llamará "Preludio artístico-cultural de la Feria", que comenzará el 27 de agosto para finalizar el día 1 de septiembre", dijo el alcalde de Albacete.

"Con ello —siguió diciendo— me complace anunciar la actuación en nuestra capital de un fabuloso ballet ruso, que constituirá un verdadero acontecimiento por su calidad y originalidad".

El señor Botija Cabo anunció el siguiente programa artístico:

Día 27 de agosto, pregon de los Festivales. Por la noche, en el escenario del Parque de los Mártires, actuación de la Compañía de Teatro Nacional, de Barcelona, que representará "Pedro de Urde-malas", de Cervantes.

Día 28, la misma Compañía pondrá en escena "Los delfines", de Jaime Salom.

Día 29, actuación del Ballet Cosaco de Ucrania.

Día 30, Compañía Lírica, con "El caserío".

Día 31, la misma agrupación representará "La canción del olvido" y "La alegría de la huerta".

Día 1 de septiembre, inauguración en la Casa de la Cultura, de una Exposición Nacional de Pintura y Escultura.

El alcalde de Albacete, en este interesante paréntesis en la reunión taurina, expresó su confianza de que este programa artístico de los Festivales de España, que promueve la Dirección General de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo y a los que nuestro Ayuntamiento ha dado un verdadero arraigo en nuestras fiestas de septiembre, resultarán del agrado de todos, brindando por el éxito de la Feria.